

TAMTHANGLOK HOIH MARKA

Cabu tarikkung, John Marka loe, Jesu hnukbang hatlai hnetto thungah kathum kami na ai ni. Toe anih ih ahmin loe cabu kangtha thungah amtueng pop parai. Marka mah kapop koek ah thuih ih Jesu kawng loe Piter khae hoiah ni angzoh, tiah poekhaih tawn kaminawkw doeh oh o. Marka cabu thungah loe cabu kangquem thung ih lok maeto khue ni patoh (1.2-3), kaalok kawng thui ai pongah, Judah kaminawkw hanah tarik ih cabu na ai, Judah kaminawkw hanah tarik ai, Rom kaminawkw hanah ni tarik, tiah amtueng. Hae cabu thungah loe Jesu toksakhaih hoi patukhaih kawng to oh, Jesu loe Sithaw Capa tangtang ni, anih loe tang han koiah oh, anih hnukah bang han doeh ating, tiah amtuengsak. Hae cabu loe A.D 70 thuemtham ah tarik kalang mue, tiah poekhaih tawnh o.

Tuinem paekkung Johan

(Mathai 3.1-12; Luka 3.1-18; Johan 1.19-28)

¹ Sithaw Capa, kahoih Jesu Kri tamthanglok AMTONGHAIH loe hae tiah oh; ² tahmaanawkw mah hae tiah tarik ih oh, Khenah, na hma ah tamthanglok sinkung kang patoeh, anih mah na hma ah na loklam to tuh tih. ³ Praezaek ah hang kami mah, Nangcae mah Angraeng ih loklam to paroep oh loe, a caehhah loklamnawkw to

patoengh oh, tiah thuih. ⁴ Johan mah praezaek ah tuinuemhaih to paek moe, zaehaihnaek tahmen hanah, dawnpakhuem tuinuemhaih lok to thuih. ⁵ Judea prae kaminawek boih hoi Jerusalem ih kaminawek loe anih khaeah caeh o moe, angmacae zaehaihnaek to taphong o pacoen-gah, anih mah Jordan vapui ah tuinuemhaih to paek boih. ⁶ Johan loe kaengkuu hrang moihin to angkhuk moe, moihin kaengkaeh to kaengah angzaeng; pakhuh hoi khoitui to buh ah a caak; ⁷ anih mah, Kai pongah kalen kue kami loe ka hnuk ah angzoh, kai loe takhum moe, anih ih khokpanai qui khram pae han mataeng doeh kam cuk ai. ⁸ Kai mah loe tui hoiah ni tuinuemhaih kang paek o: toe anih mah loe Kacai Muithla hoiah tuinuemhaih na paek o tih, tiah a thuih.

Tuinuemhaih hoi pacuekhaih
(*Mathai 3.13; 4.11; Luka 3.21-22; 4.1-13*)

⁹ Jesu loe Kalili prae Nazareth vangpui hoiah angzoh moe, Jordan vapui ah Johan mah tuinuemhaih to paek. ¹⁰ Jesu tui thung hoi anghawk tahang naah, vannawek to am-ongh moe, a nuiah anghum tathuk pahu baktih Muithla to a hnuk: ¹¹ to naah van hoiah, Nang loe ka palung duek ih Capa ah na oh, a nuiah kang hoe parai, tiah lok angzoh tathuk. ¹² Akra ai ah Muithla mah Anih to praezaek ah caeh haih. ¹³ Anih loe ni quipalito thung praezaek ah oh moe, Setan pacuekhaih to a tongh; kasan moinawek

1.6 2 Siang 1.8. **1.11** Genesis 22.2; Saam 2.7; Isaiah 42.1; Mathai 3.17; 12.18; Mark 9.7; Luk 3.22.

hoi nawnto a oh; van kaminawk mah anih ih tok to sak pae o. ¹⁴ Johan thongim krak pacoengah, Jesu Kalili prae ah angzoh moe, Sithaw mah siangpahrang ah ukhah prae ih kahoih tamthanglok to taphong. ¹⁵ **Atue akoep boeh, Sithaw mah siangpahrang ah ukhah prae loe zoi boeh: dawnpakhuem oh loe, kahoih tamthanglok to tang oh,** tiah taphong.

Jesu mah hnukbang palito kaw

(Mathai 4.12-22; Luka 4.14-15; 5.1-11)

¹⁶ Anih Kalili tuipui taengah caeh naah, tuipui thungah palok haeng Simon hoi amnawk Andru to a hnuk, nihnik loe tanga naeh kami ah oh hoi. ¹⁷ Jesu mah nihnik khaeah, Ka hnukah bang hoih, kami naehkung ah kang sak hoi han, tiah a naa. ¹⁸ Nihnik mah angmah hnuk ih palok to a caeh hoi taak moe, Anih hnukah bang hoi. ¹⁹ To ahmuen hoi kangthla kue ah a caeh pacoengah, palong thungah angmah hnuk ih palok pading, Zebedi ih caa Jakob hoi amnawk Johan to a hnuk. ²⁰ Nihnik to a kaw roep: nihnik loe ampa Zebedi hoi tamnanawk to caeh hoi taak moe, Anih hnukah caeh hoi.

Taqaw sae haek

(Luka 4.31-37)

²¹ Nihcae loe Kapernuam vangpui ah caeh o; Sabbath niah loe Sineko thungah akun moe, kaminawk to patuk. ²² Anih loe ca tarik kaminawk baktiah patuk ai, sakthaihaih tawn kami baktiah patuk pongah, anih patukhaih to nihcae mah dawrai o. ²³ Nihcae ih Sineko thungah

taqawk sae tawn kami maeto oh; anih loe hang moe, ²⁴ nang Nazareth Jesu, kaimacae hmawk ah om o ue; kaicae hoi nang asaenghah timaw oh? Kaicae amroksak han ih maw nang zoh? Nang loe mi maw, tito ka panoek, Ciimcai Sithaw Maeto, tiah a naa.

²⁵ Jesu mah, **anhhngai duem ah loe, anih takoh thung hoi tacawt ah**, tiah zoeh. ²⁶ Taqawk sae mah anih to asoek naah, anih loe tha hoi hangh moe, anih takoh thung hoiah tacawt. ²⁷ To naah nihcae boih dawnrai o, hae loe kawbaktih hmuen maw? Kawbaktih patukhah kangtha maw? Anih mah sakthahaih hoiah lok to thuih naah, kahoih ai taqawknawk mah mataeng doeh anih ih lok to tahngaih pae o, tiah angmacae hoi angmacae lok angdueng o. ²⁸ Akra ai ah anih kawng to Kalili prae boih ah amthang.

*Taqawk haek moe ngantuisakhaih
(Mathai 8.14-17; Luka 4.38-41)*

²⁹ Sineko hoi tacawt o pacoengah, Jakob, Johan, Simon hoi nawnto Andru im ah a caeh o. ³⁰ Toe Simon amsae nongpata loe ngannat moe, angsong sut, tiah nihcae mah Jesu khaeah thuih pae o. ³¹ Anih loe angzoh moe, nongpata ih ban to patawnh pae pacoengah, pathawk tahang; to naah nongpata loe ngantui roep moe, nihcae khetzawnhah tok to a sak pae. ³² Duembang, ni akun naah loe nathaih congca tawn kaminawk hoi taqawk sae tawn kaminawk anih khaeah angzoh o haih. ³³ Vangpui kaminawk boih thok taengah amkhueng o. ³⁴ Anih mah nathaih congca tawn pop parai kaminawk to ngan a tuisak, pop parai kahoih ai taqawknawk to a

haek; nihcae mah anih loe mi maw tito panoek o pongah, taqawknawk to lok apae sak ai.

Jesu Kalili ah tamthanglok thuih

³⁵ Anih loe akhawnbang khawnthaw, khodai ai naah anghawk moe, kamding rue ahmuen ah caeh pacoengah, to ah lawk a thuih. ³⁶ Simon hoi nawnto kaom kaminawk mah anih to pakrong o. ³⁷ Anih to hnuk o naah, kaminawk boih mah nang ang pakrong o, tiah a thuih pae o. ³⁸ Anih mah nihcae khaeah, A taengah **kaom vangpui ah caeh o si, to ah tamthanglok ka thuih han,** tiah a naa. ³⁹ Anih loe Kalili prae thung ih Sineko boih ah tamthanglok to thuih moe, taqawknawk to a haek.

*Ngansae man kami ngantui
(Mathai 8.1-4; Luka 5.12-16)*

⁴⁰ Ngansae man kami maeto anih khaeah angzoh moe, khokkhu cangkrawn pacoengah, anih khaeah, Na koeh nahaeloe, kai hae nang ciimsak thaih, tiah a naa. ⁴¹ Jesu mah tahmen pongah, a ban payangh moe, anih to sui, anih khaeah, **Ka koeh; ciim lai ah,** tiah a naa. ⁴² To tiah a thuih pacoeng akra ai ah, ngansae nathaih to hoih pae roep, anih loe kaciim ah oh. ⁴³ Anih mah kahoihah lokthuih pae moe, to kami to patoeh ving; ⁴⁴ to kami khaeah, **Mi khaeah doeh thui hmah; toe caeh ah loe qaima khaeah ngan na tuihah to patuek ah, nihcae khaeah hnukung ah oh hanah, Mosi mah paek ih kaalok baktih toengah hmuenpaekhaih to sah ah,** tiah a naa.

⁴⁵ Toe anih loe tasa bangah caeh moe, to kawng to thuih thai tawk a thuih pongah, ahmuen kruekah amthang, to pongah Jesu loe vangpui thungah kamtueng ah akun thai ai boeh, toe anih loe vangpui tasa bang ih kamding rue ahmuen ah oh: ahmuen kruek ih kaminawk anih khaeah angzoh o.

2

Khok ban dueh kami ngantui (Mathai 9.1-8; Luka 5.17-26)

¹ Ni nazetto maw laemh pacoengah, anih loe Kapernuam vangpui ah akun let; anih im ah angzoh ti, tiah kaminawk mah thaih o. ² Akra ai ah paroeai kaminawk nawnto amkhueng o, nihcae oh han ih ahmuen om ai khoek to kami to pop o, thok taeng khoek to ahmuen kong ai: anih mah to kaminawk khaeah lokthuih pae. ³ To naah khok ban angtawt thai ai nathaih tawn kami maeto loe, kami long palito mah angzawn o moe, anih khaeah angzoh o haih. ⁴ Kami pop o parai pongah to kaminawk loe anih taengah pha o thai ai, to naah nihcae mah anih ohhaih ahmuen thuem ah, imphu to phraek o moe, khok ban angtawt thai ai nathaih tawn kami to angsonghaih iihkhun hoi nawnto pakhrak o tathuk. ⁵ Jesu mah nihcae tanghah to hnuk naah, khok ban angtawt thai ai nathaih tawn kami khaeah, Ka capa, na zaehainawk loe tahmen boeh, tiah a naa. ⁶ Thoemto ca tarik kaminawk doeh to ahmuen ah anghnut o toeng, angmacae palung thung hoiah, ⁷ tipongah hae kami mah Sithaw ih ahmin kasae thuih vai?

Sithaw khue ai ah loe mi mah maw zae tahmen thai tih, tiah poek o. ⁸ Nihcae poekhaih to Jesu mah palung thung hoiah panoek pae naah, nihcae khaeah, **Tikhoe to tiah na poek o loe?** ⁹ **Khok ban angtawt thai ai nathaih tawn kami khaeah, Na zaehainawk loe tahmen boeh, tiah thuih maw kazoi kue, to tih ai boeh loe anghawk ah, baih ih kahni to la ah loe, caeh ah, tiah thuih ih lok? tiah a naa.** ¹⁰ **Toe Kami Capa loe long nuiah zaehainawk tahmen thaihah to a tawnh, tito na panoek o thai hanah (anih mah khok ban angtawt thai ai nathaih tawn kami khaeah,)** ¹¹ **kang thuih o, Anghawk ah, baih ih kahni to la ah loe, nangmah im ah caeh ah, tiah a naa.** ¹² Anih loe anghawk phrat moe, a baih ih kahni to lak pacoengah, nihcae boih hma ah caeh; to ah kaom kaminawk boih dawnrai o, hae baktih hmuen ka hnu o vai ai, tiah a thuih o moe, Sithaw to saphaw o.

Mathai kawkhaih
(*Mathai 9.9-13; Luka 5.27-32*)

¹³ To pacoengah anih loe tuipei taengah caeh let; to naah paroeai kaminawk anih khaeah angzoh o, nihcae to anih mah patuk. ¹⁴ To ahmuen hoi tacawt naah, tamut conghaih ahmuen ah anghnu Alphaeus capa Levi to a hnuk, anih khaeah, Ka hnukah bang ah, tiah a naa. Anih loe anghawk moe, anih hnukah bang. ¹⁵ Jesu anih im ah buhcaak han anghnut naah, tamut cong kaminawk, kazae kaminawk, a hnukbang kaminawk loe Jesu hoi nawnto anghnut o: pop parai kaminawk anih hnukah bang o. ¹⁶ Kazae kaminawk, tamut cong kaminawk hoi nawnto

buh kacaa Anih to, ca tarik kaminawk hoi Farasinawk mah hnuk o, to naah nihcae mah a hnukbang kaminawk khaeah, Tipongah anih loe kazae kaminawk, tamut cong kaminawk hoi nawnto buh a caak loe? tiah a naa o. ¹⁷ Jesu mah to lok to thaih naah, anih mah nihcae khaeah, Ngantui kaminawk loe siboi angai ai, nganna kaminawk mah ni angaih: kai loe katoeng kaminawk kaww hanah kang zo ai, kazae kaminawk dawnpakhuemsak hanah ni kang zoh, tiah a naa.

Buhzahhah

(Mathai 9.13-17; Luka 5.33-39)

¹⁸ Johan hnukbang kaminawk hoi Farasinawk loe buh zah o: nihcae loe angzoh o moe, Anih khaeah, Johan hoi Farasi hnukbang kaminawk loe buhzah o, toe tipongah na hnukbang kaminawk loe buh zaa o ai loe? tiah a naa o. ¹⁹ Jesu mah nihcae khaeah, *Zu la kami oh nathuem ah, zu la kami ih ampuinawk mah buh to zaa o tih maw? Zu la kami oh nathung nihcae mah buh zaa o thai mak ai.* ²⁰ Toe nihcae khae hoi zulakung lak vinghah ni to om tih, to aninawk to phak naah loe nihcae mah buh to zaa o tih. ²¹ Mi mah doeh kahni kangquem to kangtha hoiah abu vai ai: to tiah abu nahaeloe kahni ngan kangtha mah kangquem to azuk ueloe, prawn aep tih. ²² Mi mah doeh misurtui kangtha to moihiin pailang kangquem thungah lawn vai ai: to tiah lawn nahaeloe misurtui mah moihiin pailang to tapoksak ueloe, tabu to amro tih: to pongah misurtui kangtha loe moihiin pailang kangtha thungah ni lawn han oh, tiah a naa.

*Jesu loe Sabbath Angraeng
(Mathai 12.1-8; Luka 6.1-5)*

²³ Anih loe Sabbath niah lawk ah caeh; a caeh o nathuem ah, a hnukbang kaminawk mah canggui to takoih o. ²⁴ To naah Farasinawk mah anih khaeah, Khenah, tikhoe Sabbath niah sak han koi ai hmuennawk to na hnukbang kaminawk mah a sak o loe? tiah a naa o. ²⁵ Anih mah nihcae khaeah, **David mah zok amthlam naah, angaihah baktiah, angmah hoi nawnto kaom kaminawk mah timaw sak o, tito na kroek o vai ai maw?** ²⁶ **Kalen koek qaima Abiathar toksak nathuem ah, anih mah Sithaw imthung ah akun moe, kalen koek qaimanawk khue mah caak han koi, takaw to caak khue khawt ai ah, angmah hoi nawnto kaom kaminawk hanah doeh a paek to loe, tiah a naa.** ²⁷ Anih mah nihcae khaeah, **Sabbath loe kami hanah ni sak, kami loe Sabbath hanah sah ai.** ²⁸ **To pongah Kami Capa loe Sabbath Angraeng ah doeh oh, tiah a naa.**

3

Ban khaem ngantuisak

¹ Anih loe Sineko ah akun let; to ah ban kadueh kami maeto oh. ² Nihcae mah Anih zae net thai hanah, Sabbath niah anih mah to kami to ngantuisak tih vai, tiah a zing o. ³ Anih loe ban khaem kami khaeah, **Angdoe ah,** tiah a naa. ⁴ To pacoengah anih mah nihcae khaeah, Sabbath niah tih hmuen maw sak han hoih, kahoih hmuen maw, to tih ai boeh loe

kasae hmuen, hinghah pahlong maw, to tih ai boeh loe paduek? tiah a naa. Toe nihcae loe angam o duem. ⁵ Nihcae loe palungthah o parai pongah, palungphui hoiah a khet moe, to kami khaeah, Na ban payang ah, tiah a naa. Anih mah ban to payangh: to naah kalah ban maeto baktih toengah hoih pae roep. ⁶ To pacoengah Farasinawk tacawt o moe, Anih to kawbangah maw hum thai han, tiah Herod ih kaminawk hoiah lok aram o.

Jesu mah tuipui taengah ngantuisak

⁷ Jesu loe a hnukbang kaminawk hoi tuipui bangah caeh: to naah paroeai Kalili ih kaminawk, Judea ih kaminawk anih hnukah bang o, ⁸ Anih mah sak ih kalen parai hmuennawk to a thaih o naah, Jerusalem, Idumea prae, Jordan vapui zaeh ih kaminawk, Tura hoi Sidon vangpui taeng ih kaminawk anih khaeah angzoh o. ⁹ Kami pop o parai pongah kaminawk mah Anih to et o han ai ah, Anih mah a hnukbang kaminawk khaeah, **Anih han palong katoeng kae maeto suem o coek ah,** tiah a naa. ¹⁰ Pop parai kaminawk ngan a tuisak pongah, nathaih tawn paroeai kaminawk loe anih sui hanah hmabang ah anghnawt o. ¹¹ Kasae taqawknawk mah anih to hnuk o naah, a hma ah tabok o moe, Nang loe Sithaw Capa ni, tiah hangh o. ¹² Anih loe mi maw, tito kaminawk khaeah thuih o han ai ah, nihcae khaeah acoehaih lok to thuih pae.

*Kami hatlai hnettonawk patoeh
(Mathai 1.1-4; Luka 4.12-16)*

¹³ Anih loe mae nuiah dawh moe, a koeh ih kaminawk to kawk: to kaminawk loe anih khaeah caeh o. ¹⁴ Angmah hoi nawn oh o moe, nihcae to tamthanglok thui kami ah pa-toeh hanah, kami hatlai hnettonawk to tok a paek, ¹⁵ nathaih hoisak moe, taqawknawk haek thaihah doeh a paek: ¹⁶ Simon to anih mah Piter, tiah ahmin paek; ¹⁷ Zebedi capa, Jakob hoi amnawk Johan hnik to, Boanerges tiah ahmin paek, to loe khopazih capa, tih haih ih ni: ¹⁸ Andru, Philip, Bartholomu, Mathai, Thomas, Alphaeus capa Jakob, Thadaeus, Kanaan kami Simon hoi, ¹⁹ Anih anghpat taak, Juda Iskariot cae to tokpaek pacoengah, im maeto ah a caeh o.

Jesu hoi Beelzabub

(Mathai 12.12-32; Luka 11.14-23; 12.10)

²⁰ Paroeai kaminawk loe buh caa ai ah, nawnto amkhueng o let bae. ²¹ Nihcae mah Anih loe amthu ving boeh, tiah thuih o ih lok to angmah ih kaminawk mah thaih o naah, Anih to patawnh hanah a caeh o. ²² Jerusalem hoi angzo tathuk ca tarik kaminawk mah, Anih loe Beelzebub taqawk a tawnh, taqawk angraeng oephaih hoiah ni taqawknawk to a haek, tiah a naa o.

²³ Nihcae to angmah khaeah a kawk moe, patahhaih lok a thuih pae, **Setan mah Setan to kawbangmaw haek thai tih?** ²⁴ **Siangpahrang mah uk ih prae doeh maeto hoi maeto ampraek nahaeloe, to siangpahrang prae loe angdoe thai mak ai.** ²⁵ **Imthung takoh doeh maeto hoi maeto ampraek nahaeloe, to imthung loe angdoe thai**

mak ai. ²⁶ Setan doeh angmah hoi angmah angkat moe, ampraek nahaeloe, angdoe thai mak ai, boenghaih ni pha tih. ²⁷ Thacak kami to taoeng hmaloe ai ah, anih ih hmuenmaenawkw paro pae hanah, mi kawbaktih doeh anih imthung ah akun thai mak ai; taoengh pacoengah ni a imthung ih hmuenmaenawkw to paro pae thai tih. ²⁸ Loktang kang thuih o, Kami capanawkw zaehaih hoi Sithaw kasae a thuih o haih boih to tahmen tih: ²⁹ toe Kacai Muithla kasae thui kami loe natuek naah doeh zae tahmenhaih om mak ai, dungzan lokcaekhaih tongh kami ah oh o: ³⁰ nihcae mah kaciim ai taqawkw sae a tawnh, tiah thuih o pongah to tiah lok a thuih.

Jesu ih nawkamyawkw

(Mathai 12.46-50; Luka 8.19-21)

³¹ Anih ih nawkamyawkw hoi amno loe to ahmuen ah angzoh o, tasa bangah angdoet o moe, Anih to kawkw hanah kami to patoeh o. ³² Pop parai kaminawkw loe Anih taengah anghnut takui o, to naah nihcae mah Anih khaeah, Khenah, nam no hoi nam nawkamyawkw mah tasa bangah ang pakrong o, tiah thuih pae o. ³³ Anih mah nihcae khaeah, **Kam no maw, to tih ai boeh loe Kai ih nawkamyawkw loe mi aa?** tiah a naa. ³⁴ Anih mah a taengah anghnu kaminawkw to khet moe, Khenah, hae kaminawkw loe **Kam no hoi Kai ih nawkamyawkw ah oh o!** ³⁵ **Mi kawbaktih doeh Sithaw koehhaih sah kami loe, Kam nawkw, Ka tanuh hoi Kam no ah oh,** tiah a naa.

4

Aanmu haehkung patahhaih
(Mathai 13.1-9; Luka 8.4-8)

¹ Anih loe tuipui taengah kaminawkw patuk amtong let bae: a taengah kami paroeai angpop o pongah, anih loe palong thungah akunh moe, anghnut; pop parai kaminawkw loe tuicing ah oh o. ² Anih mah paroeai hmuen kawng to patahhaih hoiah nihcae hanah patuk, anih mah patukhaih lok hoiah nihcae khaeah, ³ *tahngai oh; Khenah, aanmu haeh kami loe aanmu haeh hanah a caeh: ⁴ aanmu to a haeh naah, thoemto loe loklam taengah krak, tavaanawkw angzoh o moe, aanmu to akhui o boih. ⁵ Thoemto loe long kathah ai, kapop thlung nuiah krak; long to tampa pongah, aanmu loe akra ai ah amprawkw roep: ⁶ toe ni to bet moe, kabae ni mah dawkw naah loe, tangzun om ai pongah, azaem ving. ⁷ Thoemto aanmu loe soekhring thungah krak, soekhring kungnawkw loe qoeng o tahang moe, aanmu to tacet o hmoek, to pongah athaih athai ai. ⁸ Kalah aanmu loe long kahoih nuiah krak, a qoeng tahang moe, kapop ah aquih to tacawt; thoemto loe qui thum, thoemto loe qui taruk, thoemto loe cumvai khoek to pung o tahang, tiah a naa.*

⁹ Anih mah nihcae khaeah, *Thaihaih naa tawn kami loe, thaih nasoe,* tiah a naa. ¹⁰ Anih angmah bueng oh naah, hatlai hnetto hoi a taengah kaom kaminawkw mah patahhaih lok to dueng o.

¹¹ Anih mah nihcae khaeah, Sithaw mah siang-pahrang ah ukhah prae ih lok tamqu panoek thaihah to nangcae khaeah paek boeh: toe tasa bangah kaom kaminawk hanah loe, hmuen boih patahhaih hoiah ni thuih: ¹² nihcae loe hnu o tih, toe maat o mak ai; thaih loe thaih o tih, toe panoek o thai mak ai; to tih ai nahaeloe nihcae mah poekhah amkhraih o ueloe, nihcae zaehainawk to tahmen moeng tih, tiah thuih ih lok to oh, tiah a naa.

¹³ To pongah anih mah nihcae khaeah, Hae patahhaih lok hae na panoek o thai ai maw? Na panoek o thai ai nahaeloe patahhaih hoiah thuih ih loknawk boih to kawbangmaw na panoek o thai tih? ¹⁴ Aanmu haeh kami loe tamthanglok to a haeh. ¹⁵ Lam taengah kaom kaminawk kheah tamthang lok to a haeh, to kaminawk loe tamthanglok to thaih o, toe Setan loe karangah angzoh moe, nihcae palung thungah haeh ih tamthanglok to lak pae ving, tiah thuih koehhah ih ni. ¹⁶ Thoemto kaminawk loe kapop thlung ahmuen ah kakrah aanmu hoiah anghmong o; nihcae mah lok to thaih o naah, anghoehaih hoiah talawk o roep; ¹⁷ toe tangzun om ai pongah, atue setta thung khue ni pauep thaih: tamthang lok pongah raihah hoi pacaekthlaekhah oh naah, nihcae loe antimh o roep. ¹⁸ Thoemto kaminawk loe soekhring thungah kakrah aanmu hoiah anghmong o; nihcae loe tamthang lok to thaih o, ¹⁹ toe hae long nui ih hmuen pongah mawnhah hoi long angraenghah mah aling pongah, kalah

hmuennawkw koehhah to akun naah, tamthang lok to khuk khoep, to pongah athaih athai ai. ²⁰ Thoemto kaminawkw loe kahoih long nuiah kakrah aanmu hoiah anghmong; nihcae mah tamthang lok to thaih o naah, talawkw o moe, athaih to athaih; thoemto loe alet quithum, thoemto loe quitaruk, thoemto loe cumvai khoek to pung o tahang, tiah a naa.

Hmaithawkw patahhaih
(Luka 8.16-18)

²¹ Anih mah nihcae khaeah, Hmaithawkw loe takho tlim ah, to tih ai boeh loe iihkhun tlim ah suek han ih maw a sinh o? Hmai paanghah ahmuen ah na ai maw a suek? ²² To tiah suek naah ni amtueng ai hmuen tidoeh om ai, kangvingh hmuen doeh om ai ah, amtueng phaeng tih. ²³ Thaihah naa tawn kami loe, thaih nasoe. ²⁴ Anih mah nihcae khaeah, Na thaih o ih hmuennawkw to acoehaih hoiah poek oh: minawkw na tahhah hmuen hoiah ni nang doeh tah toeng tih: kathaih kami nang khaeah, pop aep ah paek tih. ²⁵ Katawn kami to pop aep ah paek ueloe: katawn ai kami loe a tawnh ih hmuen doeh la pae kik tih, tiah a naa.

²⁶ Anih mah, Sithaw mah siangpahrang ah ukhah prae loe, kami maeto mah long ah haeh ih aanmu baktiah ni oh; ²⁷ aqum ah iih moe, khodai naah anghawkw, aanmu loe amprawkw moe, qoeng tahang, toe kawbangmaw to tiah oh, tito anih mah panoek ai. ²⁸ Angmah koehah

4.21 Mathai 5.15; Luk 11.33.

4.22 Mathai 10.26; Luk 12.2.

4.24 Mathai 7.2; Luk 6.38.

4.25 Mathai 13.12; 25.29; Luk

19.26.

long hoiah aquih to tacawt; tadok tacawt tahang hmaloe pacoengah, aquih to tacawt moe, athaih to athaih. ²⁹ Toe cang hmin naah loe, aah han khawt boeh pongah, anih mah cakra hoiah a aah, tiah a naa.

Antam mu patahhaih

(Mathai 13.31-32, 34; Luka 13.18-19)

³⁰ Anih mah, Sithaw mah siangpahrang ah ukhaih prae to kawbangah maw kang patuek o han, to tih ai boeh loe tih hmuen hoiah maw a patah o han? ³¹ Sithaw mah siangpahrang ah ukhaih prae loe antam mu hoiah anghmong, antam mu loe long ah patit naah, long ih aanmunawk boih pongah kathoeng koek ah oh: ³² toe amu to haeh moe, amprawk tahang naah loe, phrohnawk boih pongah len kue, anih ih tahlip tlim ah van ih tavaanawk acuk o thai hanah, kalen parai tanghangnawk to tacawt, tiah a naa. ³³ Nihcae mah panoek o thaih pongah, to baktih paroeai patahhaih hoiah lok to a thuih pae. ³⁴ Patahhaih lok ai ah loe nihcae khaeah lokthui pae ai: angmaceae bueng oh o naah loe, a hnukbang kaminawk khaeah hmuennawk boih kamtuengah a thuih pae.

Takhi sae dipsak

(Mathai 8.23-27; Luka 8.22-25)

³⁵ To na ni, duembang phak naah loe, anih mah nihcae khaeah, **Vapui zaeh bangah caeh o si**, tiah a naa. ³⁶ A hnukbang kaminawk loe pop parai kaminawk khae hoiah tacawt o moe, palong thung kaom Anih to caeh o haih.

Kalah kathoeng kae palongnawk doeh anih hoi nawnto sin o. ³⁷ To naah takhi sae to song moe, palong thungah tuiphu to akunh, to pongah palong loe tui hoiah koi. ³⁸ Anih loe palong hnuk bangah, luhngoeng maeto anghngoeng moe a iih: a hnukbang kaminawk mah anih to pathawk o, anih khaeah, Patukkung, kang hmaat o han boeh, tiah doeh nang dawncang ai boeh maw? tiah a naa o. ³⁹ Anih loe anghhawk moe, takhi to zoeh, tuipui khaeah, **Dii ah loe, anghngai duem ah**, tiah a naa. To naah takhi to dip moe, paroeai monghah to oh. ⁴⁰ Anih mah, **Tipongah to tih khoek to na zit o loe, tanghah na tawn o ai maw?** tiah a naa. ⁴¹ Nihcae loe paroeai zit o moe, Hae kami loe kawbaktih kami maw vai? Takhi hoi tuipui mah doeh a lok to tanghah pae o bae hae, tiah maeto hoi maeto a thuih o.

5

Taqawk sae haekhaih

(Mathai 8.28-34; Luka 8.26-39)

¹ Nihcae loe tuipui yaeh, Gadarene prae bangah caeh o. ² Anih palong thung hoi tacawt naah, takoh thungah taqawk sae tawn kami maeto loe anih to hnuk hanah taprong hoiah angzoh. ³ To kami loe taprong ah oh moe, mi mah doeh anih to taoeng o thai ai; sumqui hoiah doeh taoeng o thai ai: ⁴ vaihi hoi vaihi anih to sumboeng hoiah thlongthuk o moe, sumqui hoiah taoeng o cadoeh, anih mah sumqui to taprawt pat moe, sumboeng doeh adaem boih: mi mah doeh anih to angam o sak duem thai ai. ⁵ To kami loe qum thun, mae nui hoi taprong ah a hangh moe,

angmah hoi angmah to thlung kanoe hoiah ang aah.

⁶ Toe anih mah kangtla ahmuen hoiah Jesu to hnuk naah, a cawnh moe, anih to bok.

⁷ Tha hoiah a hangh moe, Kai hoi nang timaw asaenghah oh? Jesu, kasang koek Sithaw Capa, Sithaw hmin hoiah tahmenhah kang hnik, na pacaekthlaek hmah, tiah a naa.

⁸ Jesu mah anih khaeah, **Nang kaciim ai taqawk sae, kami takoh thung hoi tacawt ah,** tiah a naa.

⁹ Anih mah to kami khaeah, **Na hmin loe mi aa?** tiah a dueng; to kami mah, Kaicae loe ka pop o parai pongah, ka hmin loe legion, tiah pathim pae.

¹⁰ Nihcae to prae kangthla ah patoeh ving han ai ah, to kami mah Jesu khaeah tahmenhah hnik pae khruék. ¹¹ Mae hoi kazoi ah kalen parai ok pacahhah ahmuen to oh. ¹² Taqawknaw mah Anih khaeah, Ok takoh thungah ka kun o hanah, na patoeh halat ah, tiah tahmenhah a hnik o.

¹³ Jesu mah nihcae to tacawtsak roep. Kaciim ai taqawknaw loe tacawt o moe, ok thungah akun o: oknaw loe tuipui bangah cawnh o tathuk moe, (to oknaw loe sang hnetto phak duih;) tuipui thungah uem o boih. ¹⁴ Ok pacah kaminaw loe vangpui hoi vangta bangah cawnh o moe, to ah kaom hmuen kawng to a thuih pae o. Paroeai kaminaw loe to ah kaom hmuen to khet hanah caeh o. ¹⁵ Jesu khae phak o naah, taqawk mah naeh ih legion tawn kami loe, khukbuen to angkhuk moe, palungha ta hoiah anghnut, anih to hnuk o naah, a zit o.

¹⁶ Taqawk mah naeh ih kami hoi ok nuiah kaom hmuen hnu kaminawkw mah kaminawkw khaeah thuih pae o patoeng. ¹⁷ To pacoengah nihcae mah to prae to tacawt taak hanah, Anih khaeah tahmenhaih hnik o. ¹⁸ Anih palong thungah akun tom naah, taqawk mah naeh ih kami mah Anih hnukah bang hanah tahmenhaih hnik. ¹⁹ Toe Jesu mah bangsak ai, to kami khaeah, **Nam puinawkw khaeah, im ah caeh ah loe, Angraeng mah na nuiah, kawkruk maw tahmenhaih tawnh moe, kalen parai hmuennawkw to ang sak pae, tito thui ah,** tiah a naa. ²⁰ Anih loe caeh moe, Jesu mah kawkruk kalen hmuen maw anih hanah sak pae, tito Dekapolis ah a thuih: to naah kaminawkw boih mah dawnrai o.

Jairu canu pathawkhaih
(*Mathai 9.18-26; Luka 8.40-56*)

²¹ Jesu loe palong hoiah tuipei yaeh ah caeh moe, tuipei taengah oh, to naah paroeai kaminawkw anih khaeah amkhueng o: ²² khenah, Jairu, tiah ahmin kaom, Sineko ukkung maeto angzoh; anih mah Jesu to hnuk naah, a khokkung ah tabok, ²³ tahmenhaih a hnik, Ka canu ta loe duek tom boeh: tahmenhaih hoi angzo ah loe, a nuiah ban koeng pae rae ah, to tih nahaeloe anih to ngantui thai ueloe, hing tih, tiah a naa. ²⁴ To pongah Jesu loe anih hoi nawnto caeh; paroeai kaminawkw loe ang-et hoiah anih hnukah bang o. ²⁵ To naah saning hatlai hnetto athii kalong, nongpata maeto oh, ²⁶ anih loe pop parai tuisi kop kaminawkw khaeah caeh boeh moe, a tawnh ih phoisawkw doeh patoh boih boeh, toe hoikhang ai, a nung aep, ²⁷ to nongpata mah Jesu

kawng to thaih naah, pop parai kaminawk salak hoiah anih hnukah caeh moe, anih ih kahni to sui. ²⁸ Anih ih kahni to ka sui nahaeloe, ngan ka tui tih, tiah a poek. ²⁹ To naah kalong athii to khap roep; a nathaih hoih boih boeh, tiah a takpum ah panoekhaih to tawnh roep.

³⁰ Jesu mah a takpum thung hoiah sakthaihaih tacawt boeh, tiah panoek roep naah, pop parai kaminawk khaeah angqoi moe, **mi maw kai ih kahni kasui?** tiah a dueng. ³¹ A hnukbang kaminawk mah anih khaeah, Pop parai kaminawk mah ang et o, tito na panoek to mah, Kai sui kami loe mi maw? tiah na thuih, tiah a naa o.

³² Anih mah to tiah kasui nongpata to panoek hanah angqoi moe, a khet khing. ³³ To nongpata mah a nuih kaom hmuen to panoek naah, a zit moe, tasoeh takuenhaih hoiah anih khokkung ah tabok pacoengah, kaom tangtang hmuennawk to a thuih pae boih. ³⁴ Jesu mah nongpata khaeah, **Ka canu na tanghaih mah ang hoisak boeh; kamongta ah caeh ah, na nathaih to hoih lai nasoe,** tiah a naa. ³⁵ To tiah anih mah lokthuih li naah, Sineko ukkung Jairu ih im hoiah thoemto kaminawk loe angzoh o moe, Na canu loe duek boeh: tih hanah Patukkung to raihaih na paek khing loe? tiah a naa o.

³⁶ Jesu mah to lok to thaih naah, anih mah Sineko ukkung khaeah, **Zii hmah,** tanghaih khue mah tawn ah, tiah a naa.

³⁷ Anih mah mi kawbaktih doeh a hnukah bangsak ai, Piter, Jakob hoi Jakob amnawk Johan khue to a kawk. ³⁸ Sineko ukkung im ah a phak o naah loe, palungset hoi kaqah pop parai

kaminawk to a hnuk. ³⁹ Anih loe imthung ah akun, nihcae khaeah, **Tikhoe hae tiah palungset hoiah na qah o loe? Nawkta loe dueh ai, iih ni a iih,** tiah a naa. ⁴⁰ To naah nihcae mah anih to pahnui o thuih. Anih mah to ah kaom kaminawk to tasa bangah tacawtsak boih moe, nawkta ih amno hoi ampa, angmah hoi nawnto kaom kaminawk to nawkta pasonghah ahmuen ah a caeh haih. ⁴¹ Nawkta to ban ah sui moe, anih khaeah, **Talitha kumi,** tiah a naa; a thuih koehhah loe, **Nawkta ta, anghawk lai ah,** tiah kang naa, tih haih ih ni. ⁴² Akra ai ah nongpata ta loe anghawk moe, lam a caeh; nongpata loe saning hatlai hnetto oh boeh. To ah kaom kaminawk loe paroeai dawnrai o. ⁴³ Anih mah to ah kaom kaminawk khaeah minawk panoek o sak hmah, tiah acoehah a paek; to pacoengah **nongpata ta hanah caaknaek to paek oh,** tiah a naa.

6

Nazareth ah Jesu tapom o ai (Mathai 13.53-58; Luka 4.16-30)

¹ Anih loe hae ahmuen hoiah tacawt moe, angmah vang bangah a caeh; a hnukbang kaminawk loe anih hnukah caeh o. ² Sabbath ni phak naah loe, anih mah Sineko thungah kaminawk to patuk: anih mah patuk ih lok thaih paroeai kaminawk loe dawnrai o, Hae kami loe naa hoi ih maw hae baktih hmuennawk hae a hnuk? Naa ih palunghahaih maw a hnuk moe, to baktih dawnrai hmuennawk to a sak? ³ Hae kami loe thing toksah kami na ai maw? Meri capa, Jakob,

Jose, Judah hoi Simon ih amya na ai maw? A tanuhnawk doeh aicae khaeah oh o na ai maw? tiah a thuih o. Nihcae mah anih to palungphui o thuih. ⁴ Jesu mah nihcae khaeah, **Tahmaa loe angmah prae, angmah acaeng hoi angmah imthung takoh tasa bangah ni pakoehhaih to hnuk,** tiah a naa. ⁵ Ngantui ai kami zetta nuiah ban to a koeng moe, ngantuisak khue ai ah loe, anih mah to ahmuen ah dawnrai koi kaom hmuen to sah thai ai. ⁶ Nihcae tanghaih tawn o ai pongah, anih loe dawnrai. Anih loe a taengah kaom avangnawk ah caeh moe, kaminawk to patuk.

Hatlai hnettonawk patoehhaih

⁷ Anih mah kami hatlai hnettonawk angmah khaeah kaw, kami long hnetto amyoksak moe, patoeh; nihcae khaeah kaciim ai taqaw, sae haek thaihah to a paek. ⁸ Kholong a caeh o naah, cunghet khue ai ah loe, takaw, pasah, phoisa tabu thungah tangka to sin o hmah; ⁹ toe khokpanai loe abuen oh, laihaw kathah hnetto sin o hmah, tiah a naa. ¹⁰ Anih mah nihcae khaeah, **Im maeto ah na kun o naah, to avang na tacawt o taak ai karoek to to im ah om oh.** ¹¹ **Mi kawbaktih doeh nangcae talaw, ai, lok tahngai ai kami loe, to ahmuen hoi na tacawt o naah, nihcae koeh ai ih amtuengsak hanah, nangmacae khokpadae ih maiphu to takhoek oh. Loktang kang thuih o, Lokcaekhah niah to vangpui loe, Sodom hoi Komorah pongah kamtlai ah raihah tong o tih,** tiah a naa. ¹² Kaminawk mah zaehaih

dawnpakhuem o thai hanah, nihcae loe caeh o moe, lok to taphong o. ¹³ Pop parai taqawknawk to nihcae mah haek o, nganna paroeai kaminawk to situi bawh o moe, ngantui o sak.

Johan duekhaih

(Mathai 14.1-12: Luka 9.7-9)

¹⁴ (Anih ih ahmin to amthang pongah,) Herod siangpahrang mah thaih: to naah anih mah, Tu-inuemhaih paekkung Johan loe duekhaih thung hoiah anghawk let boeh, to pongah ni anih khaeah dawnrai hmuen to amtueng, tiah thuih. ¹⁵ Thoemto kaminawk mah loe, Elijah ni, tiah thuih o. Thoemto kaminawk mah loe, Anih loe tahmaa maeto maw, to tih ai boeh loe canghnii ih tahmaanawk thungah kaom tahmaa maeto ah oh, tiah a thuih o. ¹⁶ Toe Herod mah thaih naah, Kai mah tahnong takroek ih Johan ni, duekhaih thung hoiah anghawk let boeh, tiah a thuih. ¹⁷ Herod loe amnawk Philip ih zu, Herodias to zu ah a lak, to kawng pongah angmah khaeh mah Johan to naehsak moe, taoengh pacoengah, thongim thungah pakhrak. ¹⁸ Johan mah Herod khaeah, Daan ai ah nam nawk ih zu to na lomh pae, tiah a naa. ¹⁹ To pongah Herodias mah Johan to hnukma, anih to hum hanah koeh; toe anih mah hum thai ai: ²⁰ Herod mah Johan loe toeng moe, kaciim kami ah oh, tito panoek, to pongah Johan to zit moe, anih to a khetzawn; Johan mah sak ih paroeai hmuennawk to Herod mah thaih, toe anih ih lok to oephaih hoiah

6.13 Jkb 5.14. **6.14** Mathai 16.14; Mark 8.28; Luk 9.19. **6.17** Luk 3.19,20.

tahngaih pae. ²¹ Atue karaem phak naah, Herod mah angmah tapenhaih niah angmah ih angraengnawk, misatuh angraengnawk hoi Kalili prae ukkungnawk hanah, buh raenghaih poih to a sak pae; ²² to naah Herodias ih canu to angzoh moe, a hnawh, Herod hoi a taengah anghnu kaminawk to poek nawmsak, to naah siangpahrang mah nongpata khaeah, na koeh ih hmuen kawbaktih doeh na hni ah, kang paek han, tiah a naa. ²³ Anih mah nongpata ta khaeah, Kawbaktih hmuen doeh nang hnik nahaeloe, to hmuen to kang paek han, ka prae ahap mataeng doeh kang paek han, tiah lokkamhaih to a sak. ²⁴ To naah nongpata mah amno khaeah caeh moe, Timaw ka hnik han, tiah a naa. To naah Amno mah, tuinuemhaih paekkung Johan ih lu to hni ah, tiah a naa. ²⁵ Nongpata loe siangpahrang khaeah karangah caeh moe, Tuinuemhaih paekkung Johan ih lu to sabae nuiah vaihi nang paek hanah ka koeh, tiah a naa. ²⁶ Siangpahrang loe palungset parai; toe angmah hoi kaom kaminawk hma ah, lokkamhaih a sak boeh pongah, nongpata mah hnik ih hmuen to aek pae ai. ²⁷ Siangpahrang mah kami humkung to karangah patoeh moe, Johan ih lu to sin hanah lok a paek: to kami loe thongim thungah caeh moe, Johan ih tahnong to takroek pacoengah, ²⁸ anih ih lu to sabae nuiah a sin moe, nongpata hanah paek: nongpata mah amno khaeah paek. ²⁹ To lok to a hnukbang kaminawk mah thaih o naah, angzoh o moe, anih ih qok to lak o pacoengah, a phum o.

*Kami sang pangato pacah
(Mathai 14.13-21; Luka 9.10-17; Johan 6.1-1)*

³⁰ Patoeh ih kaminawkw Jesu khaeah amkhueng o moe, a sak o ih hmuennawkw hoi anih mah patuk o ih hmuennawkw boih anih khaeah thuih pae o. ³¹ Angzo kami hoi amlaem kami paroeai pop pongah, buhcaakhaih atue mataeng doeh tawn o ai, to pongah anih mah a hnukbang kaminawkw khaeah, Nangmacae bueng ka hnukah angzo o ah, kami amdingruehah ahmuen ah nawnetta thung anghak o rae si, tiah a naa. ³² To pongah kami amdingruehah ahmuen ah palong hoi angmacae bueng ah caeh o. ³³ Nihcae caeh o boeh, tito pop parai kaminawkw mah panoek o, anih to hnuk o naah, avang thung ih kaminawkw boih khok hoiah cawnh o, nihcae hma ah phak o hmaloe moe, anih khaeah nawnto amkhueng o. ³⁴ Jesu to ah phak naah pop parai kaminawkw to hnuk, nihcae loe toepkung tawn ai tuunawkw baktiah oh o pongah, nihcae nuiah paroeai tahmenhah a tawnh: anih mah to kaminawkw hanah paroeai hmuen kawng to patuk pae. ³⁵ Niduem naah a hnukbang kaminawkw anih khaeah angzoh o moe, Hae ahmuen loe praezaek ah oh moe, kho doeh ving boeh: ³⁶ nihcae to caehsak lai ah, nihcae loe caak han tidoeh tawn o ai pongah, a taengah kaom avangnawkw ah a caeh o moe, angmacae caak hanah takaw a qan o han oh, tiah a thuih pae o. ³⁷ Anih mah nihcae khaeah, Nihcae caak hanah buh paek o khae, tiah a naa. To naah nihcae mah anih khaeah,

6.34 NAM 27.17; 1 Siang 22.17; 2 Dung 18.16; Ezek 34.5; Mathai 9.36.

Ka caeh o moe, cumvai hnetto atho takaw qan pacoengah, nihcae caak hanah ka paek o han maw? tiah a naa o. ³⁸ Anih mah nihcae khaeah, **Takaw nazetto maw na tawnh o? Caeh oh loe khen oh,** tiah a naa. Nihcae mah khet o pacoengah, takaw kae pangato hoi tanga hnetto oh, tiah a naa o. ³⁹ To naah anih mah nihcae khaeah pop parai kaminawk to phroh kahing nuiah abu abu ah anghnut hanah a hnukbang kaminawk to thuisak. ⁴⁰ To tiah kaminawk to cumvaito, quipangato ah anghnut o sak. ⁴¹ Anih mah takaw kae pangato hoi tanga hnetto to a lak, van bangah a doeng tahang moe, tahamhoihaih paek pacoengah, takaw to a aeh, kaminawk pazet hanah a hnukbang kaminawk to a paek; tanga hnetto doeh nihcae boih hanah pazetsak. ⁴² Nihcae loe caak o moe, zok amhah o boih. ⁴³ Kamtlai takaw hoi tanga caaknoi to a phrom o naah, benthang hatlai hnetto koi. ⁴⁴ To ih buhcaa kaminawk loe sang pangato phak duih.

Jesu tui nuiah caeh
(*Mathai 14.22-23; Johan 6.15-21*)

⁴⁵ Jesu mah a hnukbang kaminawk palong thungah akunsak roep moe, Bethsaida avang bangah caeh o hmaloe hanah patoeh. ⁴⁶ Nihcae patoeh pacoengah, lawkthuih hanah mae nuiah a caeh. ⁴⁷ Duembang phak naah, palong loe tuipei um ah oh, anih loe angmah bueng tuicing ah oh. ⁴⁸ Nihcae bangah takhi song pongah, a hnukbang kaminawk palong mong o thai ai, tito a hnuk: qum atue khethaih palito phak tom naah, nihcae ohhaih ahmuen ah tuipei nuiah a caeh moe, nihcae khaeah phak duih boeh.

49 Tuipui nuiiah kacaeh Anih to a hnukbang kaminawk mah hnuk o naah, pakhra mue, tiah a poek o pongah a hangh o: 50 nihcae boih mah Anih to hnuk o naah, angpae o. Akra ai ah nihcae khaeah, **Kamongah om oh: Kai ni; zii o hmah,** tiah a naa. 51 To pacoengah palong nuiiah nihcae khaeah a dawh tahang; to naah takhi to dip: nihcae loe thui laek ai khoeek to dawnrai o. 52 Nihcae loe palungthah o pongah, takaw kawng pongah a sak ih dawnrai hmuen to panoek o ai boeh. 53 Nihcae loe tuipui yaeh ah caeh o, Genesaret prae thungah akun o moe, to ah anghak o. 54 Palong thung hoi anghum o naah, to ahmuen ah kaom kaminawk mah anih to maat o. 55 To prae thung ih kaminawk boih cawnh o moe, a thaih o ih Anih ohhah ahmuen ah nganna kaminawk to phak hoiah angzawn o. 56 Vangta ah maw, to tih ai boeh loe vangpui ah maw, to tih ai boeh loe prae thungah maw, Anih caehhah ahmuen kruekah nganna kaminawk to loklam ah a suek o moe, Anih ih kahni atom to sui duem han ih Anih khaeah tahmenhah hnik o: sui kaminawk loe ngantuihah hnuk o boih.

7

Kami amhnonghah (Mathai 15.1-9)

1 Jerusalem hoiah angzo ca tarik thoemto kaminawk hoi Farasinawk Jesu khaeah amkhueng o. 2 To naah a hnukbang kaminawk loe kaciim ah buhcaa o ai, tiah nihcae mah hnuk o (thuih koehhah loe ban amsae ai ah buh caak o pongah kasae ah a hnuk o). 3 Farasinawk hoi Judahnawk

boih loe ban amsae ai ah, buh caa o ai, saning coeh kaminawkw loe khosak kangquem to patawn o caeng vop. ⁴ Hmuenmae zawhhaih ahmuen ih hmuennawkw cae loe pasae ai ah loe caa o ai. Boengloeng, laom sabaenawkw, khaang laomnawkw hoi caboinawkw to pasaeh khue khawt ai, kalah atawknawkw doeh kacakah patawnh o moe, pazui o. ⁵ Topongah Farasinawkw hoi ca tarik kaminawkw mah, tipongah nang hnukbang kaminawkw loe kacohtanawkw mah thuih ih lok to pazui o ai moe, ban amsae ai ah buh a caak o loe? tiah lok a dueng o.

⁶ Anih mah nihcae khaeah, **Isaiah mah nang-cae angсах thaih kami kawng tarik ih oh, Hae kaminawkw loe pakha hoiah kai ang saphaw o, toe nihcae ih palungthin loe kai khae hoi anghla o.** ⁷ Atho kaom ai anui aphawn hoiah kai ang bok o moe, kaminawkw mah sak ih loknawkw to ni patuk o, tiah thuih. ⁸ Sithaw mah paek ih loknawkw to na vah o moe, kaminawkw ih atawkw mah, boengloeng hoi laom sabaenawkw pasaeh han angaih, tiah patuk ih kaminawkw ih atawkw hoi kalah hmuennawkw to kacakah na patawnh o lat, tiah a naa.

⁹ Anih mah nihcae khaeah, **Nangmacae khosakhaih atawkw to na pazui o thai hanah, Sithaw ih kaalok to na vah o ving.** ¹⁰ Mosi mah, Nam no hoi nam pa to saiqat ah; mi kawbaktih doeh amno maw, to tih ai boeh loe ampa maw kasae thui kami loe, paduek han oh, tiah thuih: ¹¹ toe nangcae mah loe, Mi kawbaktih doeh

7.6 Isaiah 29.13. **7.10** EXO 20.12; Deu 5.16; EXO 21.17; LEV 20.9.

amno maw, to tih ai boeh loe ampa khaeah maw, Kai khae hoi atho hnuk han koi kaom hmuennawkw boih loe Korban ah ni oh, (to hmuen loe tangqum tiah thuih koehhah ih ni,) tiah thui nahaeloe, anih loe loih boeh. ¹² Anih mah amno hoi ampa khetzawn han angaih ai boeh, tiah na thuih pae o; ¹³ to tiah nangmacae ih khosak kangquem hoiah Sithaw ih lok atho kaom ai ah na sak o: hae baktih kalah pop parai hmuennawkw doeh na sak o vop, tiah a naa.

¹⁴ Anih mah paroeai kaminawkw to angmah khaeah kawkw moe, nihcae khaeah, nangcae boih mah tahngai oh loe, thaikophaih to tawn oh: ¹⁵ tasa bang hoi kami takpum thungah akun, kami amhnongsak thaih hmuen tidoeh om ai: toe kami takpum thung hoi tacawt hmuen mah ni kami to amhnongsak. ¹⁶ Mi kawbaktih doeh thaihah naa tawn kami loe, thai nasoe, tiah a naa.

¹⁷ Pop parai kaminawkw to a caehtaak moe, imthung ah akun pacoengah, a hnukbang kaminawkw mah patahhaih lok to dueng o.

¹⁸ Anih mah nihcae khaeah, Nangcae doeh na thaih o kop ai maw? Tasa bang hoi kami takpum thungah akun kawbaktih hmuen mah doeh, kami to amhnongsak thai ai, tito na panoek o ai maw? ¹⁹ To hmuen loe kami palung thungah akun ai, zok thungah ni akunh, zok thung ih caaknaeknawkw to ciimsak pacoengah, aek ah tacawt, tiah a naa.

²⁰ Anih mah, Kami takoh thung hoi angzo hmuen mah ni, kami to amhnongsak thaih. ²¹ A thung hoiah loe kasae poekhah, zu sava laep

ah zae sakhaih, daan ai ah nongpa nongpata zae sakhaih, kami humhaih, ²² paqukhaih, uthaih, poeksethaih, alinghaih, zae sak koe-hhah, khithaih, loksae thuihah, amoekhah, amthuhaih: ²³ hae kasae hmuennawkw boih loe kami takoh thung hoiah angzoh moe, kami to amhnongsak, tiah a naa.

Nongpata tanghah kalen
(Mathai 15.21-28)

²⁴ Anih loe to ahmuen hoiah anghawk moe, Tura hoi Sidon prae bangah a caeh, minawkw mah panoek han ai ah, im maeto thungah akun, toe anih loe anghawk thai ai. ²⁵ Taqawkw sae tawn nongpata ih amno mah anih angzohhah tamthang to thaih naah, anih khaeah angzoh moe, a hma ah cangkrawn pae: ²⁶ to nongpata loe Syrophonia prae ah kaom Grik kami ah oh; a canu ih takoh thung hoiah taqawkw haek pae hanah, anih khaeah tahmenhah a hnik. ²⁷ Jesu mah anih khaeah, **Nawktanawkw zok kamhah ah caa o rae nasoe: nawktanawkw ih buh to lak pae ving moe, uinawkw khaeah paek han hoih ai,** tiah a naa. ²⁸ To nongpata mah, Ue, Angraeng; toe uinawkw mah loe caboi tlim ah kakrah nawktanawkw ih caaknoi to a caak o bae, tiah a naa. ²⁹ To tiah thuih ih lok pongah, **Anih mah nongpata khaeah caeh lai ah; taqawkw sae loe na canu takoh thung hoi tacawt boeh,** tiah a naa. ³⁰ To nongpata loe angmah im ah amlaem, to naah a canu takoh thung hoiah taqawkw to tacawt boeh moe, iihkhun nuiah ka-iip a canu to a hnuk.

Naapang hoisak

³¹ Tura hoi Sidon vangpui to tacawt taak moe, Dekapolis prae thung hoiah Kalili tuipui bangah a caeh. ³² To ahmuen ah naa pangh moe, lok doeh ka-aa kami maeto, anih khaeah hoih o; a nuiah ban koeng pae hanah tahmenhaih a hnik pae o. ³³ Anih mah to kami to pop parai kaminawk salak hoiah ahmuen kalah bangah caeh haih, anih ih naa khaw to ban pazung hoiah tapawh pae, tamtui pathoih pae moe, palai to a sui pae; ³⁴ van bangah doeng tahang moe, kasawkah anghah pacoengah, **Eph-phatha**, tiah a thuih, thuih koehhaih loe, Am-ong lai ah, tih haih ih ni. ³⁵ Akra ai ah to kami ih naa to amongh pae moe, palai thaqui doeh naem pae boeh pongah, kahoihah lok apaeh thai roep. ³⁶ Mi khaeah doeh thui hmah, tiah a naa: toe nihcae mah kanung aep ah a thuih o. ³⁷ To ah kaom kaminawk loe dawnrai o boih, anih loe hmuen boih kahoihah sak: naapang kami to naa amongsak moe, lokaa doeh lok apaehsak, tiah a thuih o.

8

Kami sang palito pacah (Mathai 15.32-39)

¹ To na niah kami pop o parai moe, caak han tidoeh tawn o ai, Jesu mah a hnukbang kaminawk to angmah khaeah kawc moe, nihcae khaeah, ² **hae kaminawk loe tahmen thoh parai, nihcae loe caak han tidoeh tawn ai ah, kai hoi nawnto ni thumto thung oh o boeh:** ³ **nihcae hae zok kamthlam ah im ah ka ptoeh nahaeloe,**

lokلام ah thazok o sut tih: thoemto kaminawk loe anghthla parai ahmuen hoiah ni angzoh o, tiah a naa.

⁴ A hnukbang kaminawk mah anih khaeah, Hae praezaek ah hae kaminawk caak khawt takaw naa ah maw a hnu o tih? tiah a naa o.

⁵ Anih mah nihcae khaeah, **Takaw kae nazetto maw na tawnh o?** tiah a dueng, nihcae mah, Sarihto tiah a naa o.

⁶ Anih mah pop parai kaminawk to long ah anghnutsak hanah a thuih pae: takaw kae sarihto a lak moe, anghoehaih lawkthuih pacoengah, a aeh, nihcae to pazet hanah a hnukbang kaminawk khaeah a paek; nihcae mah pop parai kaminawk hma ah patoemh pae o. ⁷ A tawnh o ih tanga tetta doeh a lak moe, tahamhoihhah a paek: kaminawk hma ah patoem pae hanah a thuih pae. ⁸ Nihcae mah caak o moe, zok amhah o: caaknoi to nihcae mah phromh o naah benthang sarihto koi. ⁹ Buhcaa kaminawk loe sang palito oh duih: to pacoengah anih mah to kaminawk to caehsak. ¹⁰ To pacoengah akra ai ah anih loe a hnukbang kaminawk hoi palong thungah akun o moe, Dalmanutha prae bangah caeh o.

Farasinawk mah angmathaih pakrong o

¹¹ Farasinawk angzoh o moe, anih khaeah tanoekhah lok dueng o pacoengah, anih khae hoi van bang ih angmathaih to pakrong o.

¹² Anih loe kasawkah takhi to hroek moe, nihcae khaeah, **Vaihi dung ih kaminawk loe tih pongah maw angmathaih to pakrong o? Loktang**

kang thuih o, Vaihi dung ih kaminawk khaeah angmathaih tidoeh paek mak ai boeh, tiah a naa. ¹³ Nihcae to a caeh taak, palong thungah akun let moe, tuipui yaeh ah a caeh. ¹⁴ A hnukbang kaminawk loe takaw sin han pahnet o ving, palong thungah angmaceae han takaw kae maeto khue ni a tawnh o boeh. ¹⁵ Anih mah nihcae khaeah, palungaha hoi khosah oh loe, Farasinawk hoi Herod ih taeh hoiah acoe oh, tiah a naa. ¹⁶ Nihcae mah takaw tawn o ai boeh pongah mue to tiah lok a thuih, tiah poek o. ¹⁷ A poek o haih to Jesu mah panoek pae naah, nihcae khaeah, Tikhoe takaw na sin o ai pongah to tiah lok na thuih o loe? Palung thungah na pakuem o ai moe, na thaih o kop ai vop maw? Vaihi khoek to palung nam tak o sak vop maw? ¹⁸ Mik na tawnh o to mah, na hnu o ai maw? Naa na tawnh o to mah, na thaih o ai maw? Na panoek o ai boeh maw? ¹⁹ Kami sang pangato hanah takaw kae pangato ka aeh naah, caaknoi kamtlai benthang nazetto maw na phromh o? tiah a naa. Nihcae mah anih khaeah, Benthang hatlai hnetto, tiah a naa o. ²⁰ Kami sang palito hanah takaw kae sarihto ka aeh naah, caaknoi kamtlai nazetto maw na phromh o? tiah a naa. Nihcae mah, benthang sarihto, tiah a naa o. ²¹ Anih mah nihcae khaeah, Tipongah na panoek o thai ai loe? tiah a naa.

Mikmaeng to hoisak

²² Anih Bethsaida vangpui ah angzoh o naah; anih khaeah mikmaeng maeto angzoh o haih,

mikmaeng to sui hanah anih khaeah tahmenhah
 hnik pae o. ²³ Anih mah mikmaeng to ban ah
 zaeh moe, vangpui tasa bangah caeh haih, anih
 mah mikmaeng ih mik to tamtui hoiah pathoih
 pae moe, a nuiah ban koeng pae pacoengah,
**mikmaeng khaeah hmuen maeto na hnuk thaih
 maw**, tiah a naa. ²⁴ Mikmaeng mah khet tahang
 moe, Thingkungnawk baktiah lam kacaeh, kami-
 nawk to ka hnuk, tiah a naa. ²⁵ To naah anih mah
 mikmaeng ih mik nuiah ban to koeng pae let,
 mikmaeng to van bangah a khetsak: to naah a
 mik to hoih pae moe, kaminawk to kamtuengah
 a hnuk. ²⁶ Anih mah mikmaeng khaeah, **Vangpui
 ah caeh hmah, vangpui ah mi khaeah doeh thui
 hmah**, tiah thuih pae pacoengah, angmah im
 bangah patoeh ving.

Piter mah Jesu mathaih
(Mathai 16.13-20; Luka 9.18-21)

²⁷ Jesu loe Caesarea Philipi vangpui ah, a
 hnukbang kaminawk hoi nawnto caeh o: loklam
 ah a hnukbang kaminawk khaeah, **Minawk mah
 kai hae kawbangah maw a thuih o?** tiah lok
 a dueng. ²⁸ Nihcae mah, Tuinuem paekkung
 Johan, tiah pathim pae o; toe thoemto kaminawk
 mah loe Elijah; kalah kaminawk mah loe tah-
 maanawk thungah kaom tahmaa maeto ah oh,
 tiah a thuih o, tiah a naa o. ²⁹ Anih mah nihcae
 khaeah, **Nangcae mah loe kai hae kawbaktih
 kami ah maw na poek o?** tiah a naa. To naah
 Piter mah anih khaeah, Nang loe Kri ni, tiah a

naa. ³⁰ Anih mah angmah kawng to mi khaeah doeh thuih han ai ah lok a thuih pae.

Angzo han koi thuicoekhaih

(Mathai 16.21-28; Luka 9.22-27)

³¹ Kami Capa loe paroeai patangkhang tih, kacohtanawkw, kalen koek qaima hoi ca tarik kaminawkw mah pahnawwt o ueloe, hum o tih, toe ni thumto pacoengah anghawkw let tih, tiah nihcae to patuk amtong. ³² Angmah kawng to angphat ai ah a thuih. To pongah Piter mah anih to kawkw moe, a thuitaek. ³³ Toe anih loe a hnukbang kaminawkw khaeah angqoi moe, Piter to a zoeh, **Setan, ka hnukah angnawn ah: Sithaw ih hmuen palung thungah na suem ai, kaminawkw ih hmuen to na suek lat,** tiah a naa.

³⁴ Anih mah kaminawkw to a hnukbang kaminawkw hoi nawnto angmah khaeah kawkw moe, nihcae khaeah, **Mi kawbaktih doeh ka hnukah angzoh koeh kami loe, angmah hoi angmah to amhnawwt nasoe, angmah ih thinglam to apu nasoe loe, ka hnukah bang nasoe.** ³⁵ **Mi kawbaktih doeh a hinghaih pahlong kami loe pathlong tih, toe mi kawbaktih doeh Kai hoi tamthanglok hoih pongah a hinghaih pathlong kami loe pahlong ah om tih.** ³⁶ **Kami maeto mah long pum tawn langlacadoeh, a hinghaih to pathlong nahaeloe, timaw avanghaih oh?** ³⁷ **To tih ai boeh loe kami maeto mah a hinghaih to tih hmuen hoiah maw alai thai tih?** ³⁸ **To pongah mi kawbaktih doeh daan ai ah zae sakhaih hoi zae sak koehhaih adung thungah Kai hoi Ka**

8.34 Mathai 10.38; Luk 14.27. **8.35** Mathai 10.39; Luk 17.33; Jhn 12.25.

lok azat haih kami loe, kami Capa mah doeh Ampa lensawkhaih hoiah kacai van kaminawk hoi nawnto angzoh naah azat haih toeng tih, tiah a naa.

9

¹ Anih mah nihcae khaeah, Loktang kang thuih o, thacakhaih hoiah angzo Sithaw prae hnu o ai karoek to, haeah angdoe thoemto kaminawk thungah duekhaih pataeng han ai kami to oh, tiah a naa.

Krang amkhraihaih

(Mathai 17.1-2; Luka 9.28-36)

² Ni tarukto pacoengah Jesu mah Piter, Jakob hoi Johan to hoih moe, maesang nuih dawh haih, to ah angmacae bueng oh o: to naah nihcae hma ah krang amkhraih pae. ³ Anih ih kahni loe ni aengh baktiah ampha; long nuih kaom tih hmuen mah doeh patah thai ai khoek to dantui kanglung baktiah anglung. ⁴ Elijah hoi Mosi doeh nihcae hma ah amtueng pae: nihnik loe Jesu hoiah lok apaeh hoi. ⁵ Piter mah Jesu khaeah, Rabbi, aicae loe haeah oh han hoih: buk thumto sah o si; nang hanah maeto, Mosi hanah maeto, Elijah hanah maeto, tiah a naa. ⁶ Nihcae loe zit o parai pongah, timaw thuih han, tito panoek o ai. ⁷ To naah tamai mah nihcae to khuk khoep; tamai thung hoiah, Hae loe Ka palung duek ih Capa ah oh: a lok tahngai pae oh, tiah lok to angzoh. ⁸ Nawnetta oh pacoengah nihcae mah a taeng bangah khet o, to naah angmacae hoi

Jesu khue ai ah loe kalah mi doeh hnu o ai.
⁹ Nihcae mae nui hoi anghum o tathuk naah, kami Capa duekhaih hoi anghawk ai karoek to a hnuk o ih hmuennawk to mi kawbaktih khaeah doeh thuih han ai ah nihcae han lok a thuih pae. ¹⁰ Nihcae mah to lok to pakuem o, duekhaih hoi anghawk lethaih, tiah thuih ih lok loe tih thuih koehhah ih maw vai? tiah angmacae hoi angmacae lok angdueng o. ¹¹ Nihcae mah anih khaeah, Tipongah ca tarik kaminawk mah loe Elijah angzo hmaloe tih, tiah thuih o loe? tiah a dueng o. ¹² Anih mah nihcae khaeah, **Elijah angzo hmaloe ueloe, hmuennawk sah pakhrail boih tih; kami Capa loe paroeai patangkhang ueloe, pahnawt o sut tih, tiah tarik ih lok to oh.** ¹³ **Toe kang thuih o, angmah kawng tarik ih baktih toengah Elijah loe angzoh boeh, toe nihcae mah a nuiah koeh thaithue hmuen to sak o, tiah a naa.**

*Taqawk tawn kami ngantuihah
 (Mathai 17.14-21; Luka 9.37-43)*

¹⁴ A hnukbang kaminawk ohhah ahmuen ah a phak naah, nihcae taengah kaom pop parai kaminawk to a hnuk, ca tarik kaminawk loe nihcae hoi lok angaek o. ¹⁵ Kami boih mah anih to hnuk o naah, dawnrai o moe, anih dawt hanah cawnh o. ¹⁶ Anih mah ca tarik kaminawk khaeah **tih lok maw nihcae khaeah na dueng o?** tiah a naa. ¹⁷ To naah paroeai kaminawk thung ih kami maeto mah, Patukkung, taqawk mah naeh ih lokaa, ka capa nang khaeah kang zoh haih; ¹⁸ taqawk mah anih to naeh kruek, long

ah amtimh moe, pakha thung hoiah tamtui poep to tacawt, haa a kaek moe, ngan kana baktiah ngan to a zaek pae: taqawk haek pae hanah na hnukbang kaminawk khaeah ka thuih pae, toe nihcae mah haek o thai ai, tiah a naa.

¹⁹ Jesu mah to kami khaeah, **Tanghaih tawn ai kaminawk, nasetto maw nangcae khaeah ka oh moe, nasetto maw kang moek o han vop? Nawkta to kai khaeah na hoi oh,** tiah a naa.

²⁰ Nawkta to anih khaeah hoih o: taqawk mah Anih to hnuk naah, nawkta loe long ah amtimh; pakha hoi tamtui poep to tacawt moe, long ah amlet. ²¹ Anih mah nawkta ih ampa khaeah, **Saning nazetto maw hae tiah oh boeh, tiah a dueng. Ampa mah nawkta nathuem hoiah oh boeh,** tiah a naa.

²² Anih to paduek hanah hmai thungah doeh, tui thungah doeh, vaihi hoi vaihi a vah: toe na sak thaih nahaeloe tahmenhah hoiah na bomh ah, tiah a naa. ²³ Jesu mah anih khaeah, **Na tang thaih nahaeloe, tang kami hanah hmuennawk boih angcoeng thaih,** tiah a naa. ²⁴ Nawkta ih ampa mah, Angraeng, ka tang hmang, tang ai ah ka oh han ai ah na bom ah, tiah mikkhraetui hoiah a lok to pathim pae phrat.

²⁵ To hmuen khet hanah nawnto kacawn kaminawk Jesu mah hnuk naah, Taqawk sae to a zoeh, anih khaeah, **Naa pangsak moe, lok aasak taqawk, lok kang paek, nawkta takoh thung hoiah tacawt ah loe, natuek naah doeh akun let hmah lai ah,** tiah a naa. ²⁶ Taqawk loe hangh moe, nawkta to asoek pacoengah, anih thung hoiah tacawt: nawkta loe kadueh

baktiah oh sut; kaminawk mah loe a duek boeh, tiah poek o. ²⁷ Toe Jesu mah anih to ban ah patawnh moe, pathawk tahang; to naah nawkta loe angdoet tahang. ²⁸ Anih imthung ah akun naah, a hnukbang kaminawk mah tamquta hoiah tipongah kaicae mah loe ka haek o thai ai loe? tiah a dueng o. ²⁹ Anih mah nihcae khaeah, **Hae baktih hmuen loe lawkthuihaih hoi buhzah haih ai ah loe tacawt thai ai,** tiah a naa. ³⁰ To ahmuen hoiah tacawt o moe, Kalili prae thungah caeh o; anih mah to tiah kaom hmuen to minawk panoeksak han koeh ai. ³¹ A hnukbang kaminawk to hae tiah patuk, nihcae khaeah, Kami Capa to minawk ban ah paek o ueloe, anih to hum o tih; anih loe hum o pacoeng, ni thumto naah anghawk let tih, tiah a naa. ³² Toe anih thuih koehhaih to nihcae mah panoek o thai ai, dueng hanah doeh zit o.

Hnukbang kami tangtang
(*Mathai 18.1-5; Luka 9.46-48*)

³³ Anih loe Kapernuam vangpui ah angzoh: imthung ah oh o naah, anih mah a hnukbang kaminawk to lok a dueng, **Loklam ah tih lok maw nang aek o?** tiah a naa. ³⁴ Loklam ah angmacae hoi angmacaea mi maw kalen koek ah om tih, tiah lok angaek o pongah, nihcae loe anghngai o duem. ³⁵ Anih loe anghnut moe, hatlai hnettonawk to kawk, nihcae khaeah, **Mi kawbaktih doeh hmaloe ah oh koeh kami loe, hnukkhuem koek ah oh moe, kami boih ih tamna ah oh han oh,** tiah a naa.

9.34 Luk 22.24. **9.35** Mathai 20.26,27; 23.11; Mark 10.43,44; Luk 22.26.

³⁶ Nawkta maeto a lak moe, nihcae salakah angdoetsak: nawkta to tapom moe, nihcae khaeah, ³⁷ mi kawbaktih doeh hae nawktanawk thung ih nawkta maeto hae kai ih ahmin hoiah talawk kami loe, kai talawk kami ah ni oh: mi kawbaktih doeh kai talawk kami loe, kai to talawk ai, kai patoehkung talawk kami ah ni oh, tiah a naa.

³⁸ Johan mah anih khaeah, Patukkung, na hmin hoiah taqawk haek kami maeto ka hnuk o, anih loe aicae hnukbang kami na ai ni: anih loe aicae hnukah bang ai pongah, ka pakaa pae o, tiah a naa. ³⁹ Jesu mah, Pakaa o hmah, kai ih ahmin hoiah dawnrai hmuen sah kami mah loe, kazoi daek ah kai ih ahmin to kasae thui mak ai. ⁴⁰ Aicae nuiah kasae sah ai kami loe aicae ih kami ah ni oh. ⁴¹ Loktang kang thuih o, Kri kami ah na oh o pongah, kai hmin hoiah tui boengloeng maeto paek kami loe, loktang kang thuih o, a hnuk han koi tangqum to hnu ai ah om mak ai. ⁴² Mi kawbaktih doeh kai tanghaih tawn hae nawktanawk thung ih nawkta maeto hanah zaehaih sahsak kami loe, cangkaehhaih thlung tahnong ah a oihsak moe, tuipei thungah vah nahaeloe hoih kue tih. ⁴³ Na ban mah na zaesak nahaeloe, takroek pat ah: ban hnetto koep ah dueh thai ai, hell hmai thungah caeh pongah loe, ban koep ai ah hinghaih thungah akun to nang hanah hoih kue: ⁴⁴ to hell thungah loe nihcae ih alungh to dueh ai, hmai doeh dueh ai. ⁴⁵ Na khok mah na zaesak nahaeloe,

9.37 Mathai 10.40; Luk 10.16; Jhn 13.20. **9.40** Mathai 12.30; Luk 11.23. **9.41** Mathai 10.42. **9.43** Mathai 5.30.

takroek pat ah: khok hnetto koep ah dueh thai ai, hell hmai thungah caeh pongah loe, khok koep ai ah hinghaih thungah akun to nang hanah hoih kue. ⁴⁶ To hell thungah loe nihcae ih alungh to dueh ai, hmai doeh dueh ai. ⁴⁷ Na mik mah na zaesak nahaeloe, taprok dok ah: mik hnetto koep ah, hell hmai thungah caeh pongah loe, mik maeto hoi Sithaw prae thungah akun to nang hanah hoih kue. ⁴⁸ To hell thungah loe nihcae ih alung to dueh ai, hmai doeh dueh ai. ⁴⁹ Angbawnhaih moi to paloi hoiah atok boih baktih toengah, kami boih paloi hoiah atokhaih to om tih. ⁵⁰ Paloi loe hoih: toe a khrumhaih to anghmaa nahaeloe, kawbangah maw na khroomsak let thai tih? Nangmacae hanah paloi baktiah khrum oh loe, maeto hoi maeto angdaehhaih to tawn oh, tiah a naa.

10

Imthong ampraekhaih (*Mathai 19.1-12; Luka 16.18*)

¹ To ahmuen to a caehtaak moe, Jordan vapui yaeh Judea prae ah caeh: to naah anih khaeah paroeai kaminawk angzoh o let; a sakzong ih baktih toengah kaminawk to patuk let bae. ² Farasinawk anih khaeah angzoh o moe, Kami maeto mah a zu pakhrak han daan oh maw? tiah anih tanoekhaih lok a dueng o.

³ Anih mah nihcae khaeah, **Mosi mah tih lok maw ang paek o?** tiah pathim pae. ⁴ Nihcae

9.47 Mathai 5.29. **9.48** Isaiah 66.24. **9.50** Mathai 5.13; Luk 14.34,35. **10.4** Deu 24.1-4; Mathai 5.31.

mah, Mosi mah loe kami maeto mah zu pakhrak hanah, zu pakhrakhaih ca to tariksak, tiah a naa o.

⁵ Jesu mah nihcae khaeah, **Palung na thah o pongah ni anih mah hae baktih poekhaih hae ang tarik pae o.** ⁶ Toe tangsuek naah Sithaw mah, nongpa hoi nongpata to sak. ⁷ Hae pongah nongpa mah amno hoi ampa to caehtaak ueloe, a zu hoiah om tih. ⁸ To naah nihnik loe takpum maeto ah om hoi tih: to pacoengah nihnik loe kami hnetto ah om hoi ai boeh, taksa maeto ah ni oh hoih boeh. ⁹ To pongah Sithaw mah nawnto patomh boeh loe, mi mah doeh tapraek hmah nasoe.

¹⁰ Imthung ah oh o naah, a hnukbang kaminawkw mah hae kawng pongah anih khaeah lokdueng o let. ¹¹ Anih mah nihcae khaeah, **Mi kawbaktih doeh a zu to pakhrah moe, kalah zu to la nahaeloe, a zu laep ah daan ai ah zaehaih sah kami ah oh.** ¹² Nongpata mah a sava to pakrah moe, kalah nongpa to la nahaeloe, a sava laep ah daan ai ah zaehaih sah kami ah oh, tiah a naa.

*Jesu mah nawktanawkw tahamhoihaih paek
(Mathai 19.13-15; Luka 18.15-17)*

¹³ Anih suisak hanah, nawktanawkw anih khaeah angzoh o haih: a hnukbang kaminawkw mah nawkta hoi kaminawkw to zoeh o. ¹⁴ Toe to tiah sak o ih hmuen to Jesu mah hnuk naah, palung hoih ai pongah nihcae khaeah, **Nawktanawkw to kai khaeah angzo o haih ah, haek o hmah: Sithaw ukhaih prae loe to baktih**

10.6 Genesis 1.27; 5.2.
5.32; 1 Korin 7.10,11.

10.7 Genesis 2.24.

10.11 Mathai

kaminawk han ih ni oh. ¹⁵ Loktang kang thuih o, Mi kawbaktih doeh Sithaw ukhah prae to nawktanawk baktiah talawk ai kami loe, a thungah akun thai mak ai, tiah a naa. ¹⁶ Anih mah nawktanawk to ban ah tapom tahang moe, nihcae nuiah a ban to koeng pacoengah, tahamhoihhah to paek.

Angraeng thendoeng
(*Mathai 19.16-30; Luka 18.18-30*)

¹⁷ Anih loklam ah caeh naah, kami maeto anih khaeah cawnh hoiah angzoh moe, khokkhu cangkrawn pacoengah, anih khaeah, Patukkung kahoih, dungzan hinghah ka hnuk hanah, timaw ka sak han? tiah lok a dueng. ¹⁸ Jesu mah anih khaeah, **Tipongah kahoih, tiah nang kaw loe? Sithaw khue ai ah loe mi doeh hoih ai.** ¹⁹ **Daan ai ah zu sava laep ah zaehaih sah hmah, Kami hum hmah, Paqu hmah, Hnukung amsawn ah om hmah, Minawk aling hmah, Nam no hoi nam pa to saiqat ah, tiah thuih ih kaaloknawk to na panoek to loe, tiah a naa.** ²⁰ To kami mah anih khaeah, Patukkung, hae hmuennawk loe ka nawkta nathuem hoiah ni ka pazui boih boeh, tiah a naa.

²¹ Jesu mah anih to khet, anih to palung pongah, anih khaeah, **Maeto angai vop: Caeh ah, na tawnh ih hmuennawk to zaw boih ah loe, kamtang kaminawk hanah paek ah, to tiah nahaeloe van prae ah qawk na tawn tih; to**

10.15 Mathai 18.3. **10.19** EXO 20.13; Deu 5.17; EXO 20.14; Deu 5.18; EXO 20.15; Deu 5.19; EXO 20.16; Deu 5.20; EXO 20.12; Deu 5.16.

pacoengah angzo ah, thinglam to apu ah loe, na bangah, tiah a naa.

²² Anih mah to lok to thaih naah, anih loe hmuenmae paroeai tawn kami ah oh pongah, palungset moe, a caeh ving.

²³ Jesu mah a taeng ih kaminawkw to khet moe, a hnukbang kaminawkw khaeah, angraeng kaminawkw Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae thungah akun hanah kawkruk maw rai! tiah a naa.

²⁴ A hnukbang kaminawkw loe a thuih ih lok pongah paroeai dawnrai o. Toe Jesu mah nihcae khaeah, Nawktanawkw, long angraenghah oep kaminawkw loe Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae thungah akun hanah kawkruk maw rai! tiah pathim pae let. ²⁵ Long angraeng maeto Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae thungah akun pongah loe, kaengkoo hrang phungvang khaw thungah akun han zoi kue, tiah a naa. ²⁶ To naah nihcae loe dawnrai o moe, to tih nahaeloe mi maw pahlong ah om thai tih? tiah a thuih o.

²⁷ Jesu mah nihcae to khet moe, Kami hanah loe angcoeng thai ai, toe Sithaw hanah loe angcoeng thai ai hmuen tidoeh om ai: Sithaw hoiah loe hmuen boih angcoeng thaih, tiah a naa.

²⁸ To naah Piter mah anih khaeah, Khenah, kaicae loe, hmuennawkw to ka caeh o taak boih moe, na hnukah ka bang o, tiah a naa.

²⁹ Jesu mah, Loktang kang thuih o, Kai hoi tamthanglok hoih pongah, imlawkw, nawkamyah, tanuh, amno, ampa, a zu, a caanawkw hoi lawk-nawkw caehtaak kami loe, ³⁰ pacaekthlaekhaih tongh o cadoeh, vaihi atue roe ah imnawkw,

nawkamyanawk, tanuhnawk, amnonawk, a caanawk, lawknawk to alet cumvaito ah hnu tih; angzo han koi atue ah loe dungzan hinghaih to hnu tih. ³¹ Toe hmahman kaminawk hnukkhuem o ueloe, hnukkhuem kaminawk hmahman o tih, tiah a naa.

Jesu mah a duekhaih kawng thuicoek
(Mathai 20.17-19; Luka 18.31-34)

³² Nihcae loe Jerusalem bangah caeh o tahang; to naah Jesu loe nihcae hmaa ah caeh: a hnuk-bang kaminawk loe dawnrai o; anih hnukah bang o naah, nihcae loe zit o. Anih mah kami hatlai hnettonawk to kawk moe, a nuih kaom han koi hmuen to thuih amtong pae. ³³ **Khenah**, aicae loe Jerusalem ah a caeh o; kami Capa to kalen koek qaima hoi ca tarik kaminawk khaeah paek o tih; nihcae mah anih to dueksak hanah lokcaek o ueloe, anih to Gentelnawk khaeah paek o tih: ³⁴ nihcae mah anih to pahnui o thuih ueloe, bop o tih, anih to tamtui hoiah pathoih o ueloe, anih to hum o tih: toe anih loe ni thumto naah anghawk let tih, tiah a naa.

Jakob hoi Johan mah hnikhaih
(Mathai 20.20-28)

³⁵ Zebedi ih caa hnik, Jakob hoi Johan loe, anih khaeah caeh hoi moe, Patukkung, ka koeh hoi ih hmuen nang sak pae hanah koehhaih ka tawnh hoi, tiah a thuih pae hoi.

³⁶ Anih mah nihnik khaeah, **Tih saksak han ih maw na koeh hoi?** tiah a naa. ³⁷ Nihnik mah anih khaeah, Na lensawkhaih thungah phak naah, na

bantang bangah maeto, na banqoi bangah maeto anghnut hanah na paek ah, tiah a naa hoi.

³⁸ Toe Jesu mah nihnik khaeah, **Nang hnik hoi ih hmuen to na panoek hoi ai: ka naek ih boengloeng hae na nae hoi thai tih maw? Kai tuinuemhaih hae na nuem hoi thai tih maw? tiah a naa.**

³⁹ Nihnik mah anih khaeah, Ka nuem hoi thai tih, tiah pathim pae hoi. Jesu mah nihnik khaeah, **Ka naek ih boengloeng hae na nae hoi ueloe, kai tuinuemhaih to na nuem hoi thai tih:**
⁴⁰ **toe ka bantang bang hoi ka banqoi bangah anghnut han ih loe ka paek han koi hmuen na ai ni; to anghnuthaih ahmuen loe paroep pae tangcae ih kaminawk hanah ni oh, tiah a naa.**

⁴¹ To lok to haatonawk mah thaih o naah, Jakob hoi Johan nuiah palung hoih o ai. ⁴² Jesu mah nihcae to angmah khaeah kawmoe, nihcae khaeah, **Gentel ukkungnawk loe angmacae Gentel kaminawk nuiah angraeng ah oh o, tito na panoek o; kalen kaminawk mah nihcae to koeh baktiah uk o.** ⁴³ **Toe nangcae salakah loe to tiah oh han om ai: mi kawbaktih doeh nangcae salakah kalen koekah oh han koeh kami loe, nangcae ih toksahkung ah om nasoe:**
⁴⁴ **mi kawbaktih doeh kalen koekah oh han koeh kami loe, nangcae boih ih tamna ah om nasoe.**
⁴⁵ **Kami Capa loe minawk toksaksak hanah angzo ai, minawk ih tok to sak pae moe, paroelai kaminawk akrang hanah a hinghaih paek han ih ni angzoh, tiah a naa.**

Bartimaeus ih mik amtueng
(Mathai 20.29-34; Luka 18.35-43)

⁴⁶ To pacoengah nihcae loe Jeriko vangpui ah angzoh o: anih loe a hnukbang kaminawk, pop parai kaminawk hoi nawnto Jeriko vangpui thung hoiah tacawt naah, Timaeus capa, Bartimaeus, tiah ahmin kaom mikmaeng loe lam taengah anghnut moe, ban patueng. ⁴⁷ Anih mah to kami loe Nazareth vangpui ih Jesu ni, tiah thaih naah, nang David capa, Jesu, kai hae na tahmen raeh, tiah a hangh. ⁴⁸ Minawk mah anih to anghngai duem hanah a zoeh o: toe anih mah, nang David capa, kai hae na tahmen raeh, tiah kanung aep ah a hangh. ⁴⁹ Jesu loe angdoet moe, **anih to kaw k oh**, tiah a naa. To naah nihcae mah mikmaeng to kaw k o, anih khaeah, Poek kanawm ah om ah loe, anghawk ah; Anih mah ang kaw k, tiah a naa o. ⁵⁰ Anih mah angmah ih kahni to vah sut moe, anghawk tahang pacoengah, Jesu khaeah caeh. ⁵¹ Jesu mah anih khaeah, **Timaw saksak han na koeh?** tiah a naa. To naah mikmaeng mah, Angraeng, mik amtueng hanah ka koeh, tiah a naa. ⁵² Jesu mah anih khaeah, **Caeh lai ah; na tanghah mah ang hoisak boeh**, tiah a naa. Akra ai ah a mik to amtueng pae roep, to pacoengah loklam hoiah Jesu hnukah a bang.

11

Payawkhaih hoiah akunh
(Mathai 21.1-11; Luka 19.28-40; Johan 12.12-19)

¹ Nihcae Jerusalem phak o duih boeh moe, Bethphage hoi Bethani vangpui ih Olive mae to a phak o naah, a hnukbang hnetto hmabang ah patoeh, ² Anih mah nihnik khaeah, **Na hma ah kaom avang ah caeh hoih: avang thungah na kun hoi naah mi mah doeh anghueng vai ai ih, qui hoi pathlet moe, paeh ih laa hrang to na hnu hoi tih; aqui to khramh hoih loe hoi hoih.** ³ **Mi kawbaktih mah doeh nang hnik khaeah tih hanah hae tiah na sak hoi loe? tiah thui nahaeloe, Angraeng mah angtoeng, akra ai ah na thak phrat tih hmang, tiah thui pae hoih, tiah a naa.**

⁴ To pongah nihnik loe caeh hoi moe, a hnuk hoi ih khongkha tasa bangah kaom lampui taengah paeh ih laa hrang to a khramh hoi naah, ⁵ to ah angdoe kaminawk mah nihnik khaeah, Tih han ih hrang to na khramh hoi loe? tiah a naa o.

⁶ Jesu mah thuih ih lok baktih toengah nihcae khaeah a thuih pae hoi pongah, nihcae mah caeh hoi sak. ⁷ Nihnik mah laa hrang to Jesu khaeah hoih pae hoi, hrang nuih kahni a baih pae o moe, anih to hrang nuih anghueng o sak. ⁸ Paroeai kaminawk mah angmacae ih kahni to loklam ah baih o: thoemto kaminawk loe thing tanghang to pakhruk o moe, loklam ah baih o. ⁹ Hmabang caeh kaminawk hoi a hnukah angzo kaminawk mah, Hosana; Angraeng ih ahmin hoi angzo kami loe tahamhoihaih om nasoe: ¹⁰ Angraeng ih ahmin hoi angzo, aicae ampa David ih prae loe, tahamhoihaih om nasoe,

kasang koek Hosana, tiah hangh o. ¹¹ Jesu loe Jerusalem ah caeh moe, tempul thungah akun: a taengah kaom hmuennawkw boih to a khet naah, niduem boeh pongah, kami hatlai hnettonawkw hoi nawnto Bethani avang ah caeh o.

Thaiduet kung tangoeng thuih
(*Mathai 21.18-19*)

¹² Khawnbangah, anih Bethani avang hoi angzoh naah, anih loe zok amthlam: ¹³ aqam khue kaom thaiduet kung to kangthla hoiah a hnuk, athaih oh mue, tiah a poek pongah akung ah a caeh: akung ah phak naah loe thaiduet athaihah atue pha ai vop pongah, aqam khue ai ah loe, anih mah tidoeh hnu ai. ¹⁴ Jesu mah thaiduet kung khaeah, **Nang khae hoi ih athaih to mi mah doeh dungzan khoeek to caa hmah nasoe**, tiah a naa. To lok to a hnukbang kaminawkw mah thaih o.

Tempul taprikcaihaih

(*Mathai 21.12-17; Luka 19.45-48; Johan 2.13-22*)

¹⁵ Nihcae Jerusalem ah angzoh o pacoengah, Jesu loe tempul thungah akun moe, hmuenmae zaw kaminawkw hoi qan kaminawkw to a haek, phoisa athlaeng kaminawkw ih caboi hoi pahu zaw kaminawkw ih anghnuthaih ahmuennawkw to palet pae boih. ¹⁶ Mi kawbaktih hanah doeh tempul thung ih hmuen to sinsak ai. ¹⁷ Nihcae khaeah, **Kai ih im loe acaeng kaminawkw boih lawkthuihah im ah om tih, tiah tarik ih lok to oh na ai maw? Toe nangcae mah loe kamqunawkw**

ohhaih akhaw ah na sak o lat, tiah a naa. ¹⁸ Ca tarik kaminawk hoi kalen koek qaima mah to kawng to thaih o naah, anih hum thaihaih loklam to pakrong o: anih mah patuk ih lok pongah kaminawk dawnrai o boih, to pongah anih to zit o. ¹⁹ Duembang phak naah, anih loe vangpui thung hoiah tacawt.

Thaiduet thing angqo
(*Mathai 21.20-22*)

²⁰ Akhawnbang khawnthaw ah, nihcae tacawt o naah, tangzun hoi kamtong kangqo boih thaiduet kung to a hnuk o. ²¹ Piter mah poek vawk naah anih khaeah, Rabbi, khenah, na tangoeng thuih ih thaiduet kung loe angqo ving boeh, tiah a naa. ²² Jesu mah nihcae khaeah, *Sithaw tanghaih tawn oh.* ²³ *Loktang kang thuih o, Mi kawbaktih doeh palung haenghaih tawn ai ah, tanghaih hoiah hae mae khaeah, anghthui ah loe, tuipui thungah krah ah, tiah thui nahaeloe, a thuih ih lok baktiah om tih.* ²⁴ *To pongah kang thuih o, Lawkthuihaih hoi na hnik o ih hmuennawk boih loe, ka hnuk o boeh, tiah tang oh, to tiah nahaeloe na hnu o tih.* ²⁵ *Lawkthuih han nang doet o naah, minawk nuiah sakpazaehaih om nahaeloe, to zaehaih to tahmen oh; to tiah ni van ah kaom nangcae Ampa mah na sak pazaehaihnaawk to tahmen toeng tih.* ²⁶ *Toe zaehaih na tahmen o ai nahaeloe, van ah kaom nangcae Ampa mah doeh na sak pazaehaihnaawk to tahmen mak ai, tiah a naa.*

Jesu sakthaihahih dueng o
(*Mathai 21.23-27; Luka 20.1-8*)

²⁷ Nihcae Jerusalem ah angzoh o let: anih tempul thungah akun naah, kalen koek qaima, ca tarik kaminawk hoi kacoehtanawk to Jesu khaeah angzoh o, ²⁸ nihcae mah anih khaeah, Naa ih sakthaihahih akaa hoiah maw hae hmuennawk hae na sak? Mi mah maw hae baktih hmuennawk sakthaihahih to ang paek? tiah a dueng o.

²⁹ Jesu mah nihcae khaeah, **Kai doeh lok maeto kang dueng o toeng han, na pathim oh, to pacoengah ni, naa ih sakthaihahih akaa hoiah maw hae hmuennawk hae ka sak, tito kang thuih o han.** ³⁰ Johan tuinuemhahih loe van bang ih maw, to tih ai boeh loe kami khae hoi ih? Na pathim oh, tiah a naa.

³¹ To naah nihcae mah, Van bang hoi ih ni, tiah a thuih o nahaeloe, anih mah to tiah nahaeloe, **tipongah anih to na tang o ai loe?** tiah na naa tih. ³² Kaminawk khae hoi ih ni, tiah a thuih o nahaeloe, kaminawk boih mah, Johan loe tahmaa ni, tiah poek o pongah, kaminawk to zit thoh koek bae, tiah angmacae hoi angmacae to lok ang thuih o. ³³ To pongah nihcae mah Jesu khaeah, Ka thui o thai ai, tiah pathim pae o. To naah Jesu mah nihcae khaeah, **Kai mah doeh naa ih sakthaihahih hoiah maw hae hmuennawk hae ka sak, tito kang thui o mak ai,** tiah a naa.

12

Misur takha patahhahih
(*Mathai 21.33-46; Luka 20.9-19*)

¹ Anih mah nihcae khaeah patahhaih hoiah lokthuih pae. Kami maeto mah misur takha tawnh, sipae a thung boh pacoengah, misurtui pasawhaih long to takaeh moe, toephaih im to a sak, a thungah toksah kaminawk khaeah takha a tlaisak pacoengah, angmah loe kholong kangthla ah caeh. ² Athaih pakhrikhah tue phak naah, toksah kaminawk khae hoi athaih lak hanah, takha thung toksah kaminawk khaeah tamna maeto a patoeh. ³ Nihcae mah to kami to naeh o moe, boh o pacoengah, bangkrai ah patoeh o. ⁴ Anih mah kalah tamna nihcae khaeah patoeh let; anih to thlung hoiah vah o pongah lu ah ahmaa oh, anih to azat thok parai ah sak o pacoengah, patoeh o ving. ⁵ Anih mah kalah tamna to patoeh let bae; to kami to nihcae mah hum o, kalah pop parai tamnanawk thung ih thoemto kaminawk to a boh o moe, thoemto kaminawk loe hum o. ⁶ To tiah om cadoeh a palung duek ih, a capa maeto tawnh vop, hnukkhuem koek ah anih to nihcae khaeah patoeh, nihcae mah ka capa loe saiqat o tih hmanh, tiah a poek. ⁷ Toe takha thung toksah kaminawk mah, Hae kami loe qawktoep kung ah oh; angzo oh, anih to hum o si, to tiah sak nahaeloe qawk loe aicae taham ah om tih, tiah a thuih o. ⁸ Nihcae mah anih to naeh o moe, hum o pacoengah, misur takha tasa bangah vah o. ⁹ To tiah nahaeloe misur takha tawnkung mah nihcae to kawbangmaw sah tih? Anih to angzo tih, takha thungah toksah kaminawk to hum ueloe, misur takha to kalah kaminawk

khaeah paek tih. ¹⁰ Imsah kaminawk mah pahnawt o sut ih thlung loe im takii ih kacak koek thlung ah oh boeh: ¹¹ hae loe Angraeng mah sak ih hmuen ah oh moe, aicae mikhnuak ah loe dawnrai hmuen ah oh, tiah tarik ih cabu to na kroek o vai ai maw? tiah a naa.

¹² Anih mah thuih ih patahhaih lok loe nihcae thuih koehhah ih ni, tiah panoek o naah, anih naeh thai hanah atue karaem to pakrong o, toe kaminawk to zit o: to pongah anih to caeh o taak ving.

*Caesar khaeah hmuen paekhah
(Mathai 22.15-22; Luka 20.20-26)*

¹³ Anih mah thuih ih lok pongah zaehaih naeh thaih hanah, Farasinawk hoi thoemto Herod kaminawk Jesu khaeah patoeh o. ¹⁴ To kaminawk phak o naah, nihcae mah anih khaeah, Patukkung, nang loe loktang lok to na thuih, mi kawbaktih zithaih doeh na tawn ai: kaminawk ih mikhmai doeh na khen ai, Sithaw ih loklam to loktang ah na patuk, tito kang panoek o: to pongah Caesar khaeah tamut paek han krak maw, krah ai?

¹⁵ Ka paek o han maw, to tih ai boeh loe ka paek o mak ai? tiah a naa o. Toe nihcae mah alinghah hoiah sak o ih hmuen to anih mah panoek pae pongah, nihcae khaeah, **Tipongah nang tanoek o loe? Phoisa maeto na sin oh, khen noek ue,** tiah a naa. ¹⁶ Nihcae mah phoisa to sin pae o. Anih mah nihcae khaeah, **Hae ih krang hoi tarik ih ca loe mi ih maw?** tiah a naa. Nihcae mah anih khaeah, Caesar ih, tiah a naa o. ¹⁷ Jesu mah

nihcae khaeah, **Caesar ih hmuennawk to Caesar khaeah paek oh loe, Sithaw ih hmuennawk to Sithaw khaeah paek oh,** tiah a naa. Nihcae loe anih nuiah dawnrai o.

*Sadusinawk hoi anghawklethaih
(Mathai 22.23-33; Luka 20.27-40)*

¹⁸ Anghawk lethaih om ai, tiah kathui Sadusinawk anih khaeah angzoh o moe, anih to lokdueng o. ¹⁹ Patukkung, Mosi mah kaicae khaeah, Kami maeto ih amya loe, caa sah ai ah a zu to dueh taak ving nahaeloe, anih ih zu to amnawk mah la ueloe, amya hanah atii pakhrah pae tih, tiah tarik ih oh. ²⁰ Nawkamya sarihto oh o: nihcae thungah kacoeh koek loe zu lak, toe caa sah ai ah a zu to duek taak ving. ²¹ Hnetto haih amnawk mah to nongpata to lak, toe caa sah ai ah duek taak let bae: to tiah thumto haih amnawk mah doeh caa sah ai ah a duek ving. ²² Nawkamya sarihto mah, nongpata to zu o haih boih: toe caa sah ai, hnukkhuem koek ah loe nongpata doeh duek toeng. ²³ Anghawk lethaih niah nihcae anghawk o naah, to nongpata loe mi ih zu ah maw om tih? Mi sarihto mah zu o haih boih, tiah a naa o.

²⁴ Jesu mah nihcae khaeah, **Cabu thung ih loknawk to na panoek o ai moe, Sithaw thacakhaih na panoek o ai pongah, na poek o pazae boeh.** ²⁵ **Duekhaih hoiah nihcae anghawk o naah loe, zu lakhaih to om mak ai, zu sava ah ohhaih doeh om mak ai boeh; van prae ih van kaminawk baktiah ni om o tih boeh.** ²⁶ **Kadueh kaminawk**

angthawkhaih kawng pongah, kabuk thingqam thung hoiah Sithaw mah Mosi khaeah, Kai loe Abraham ih Sithaw, Isak ih Sithaw, Jakob ih Sithaw ah ka oh, tiah thuih ih lok to Mosi ih cabu thungah na kroek o vai ai maw? ²⁷ Anih loe kadueh kaminawk ih Sithaw na ai, kahing kaminawk ih Sithaw ah ni oh: to pongah na poek o pazae boeh, tiah a naa.

*Kalen koek kaalok
(Mathai 22.24-40; Luka 10.25-28)*

²⁸ To pacoengah ca tarik kami maeto angzoh, nihcae lok angaekhaih lok to anih mah thaih, nihcae ih lok to Jesu mah kahoihah pathim pae, tiah panoek naah, anih khaeah, Kaalok boih thungah kawbaktih kaalok maw lokpui koek? tiah a dueng. ²⁹ Jesu mah anih khaeah, **Aicac Angraeng Sithaw loe Angraeng maeto ah ni oh: Aw Israel kaminawk, tahngai oh, kaalok boih thungah hmaloe koek loe,** ³⁰ na Angraeng Sithaw to palungthin boih, na hinghaih boih, na poekhaih boih, na thacakhaih boih hoiah palung ah: hae loe hmaloe koek kaalok ah oh. ³¹ Hnetto haih loe, Na imtaeng kami to na takpum baktih toengah palung ah, tiah thuih ih lok hae ni. Hae hnetto pongah kalen kue kalah kaalok roe om ai boeh, tiah a naa.

³² Ca tarik kami mah anih khaeah, Patukkung, na thuih ih lok loe hoih, Sithaw maeto khue ni oh, tiah thuih ih lok loe loktang ah ni oh: anih ai ah loe kalah Sithaw roe om ai. ³³ **Anih to palungthin boih, panoekhaih boih,**

hinghahih boih, thacakhahih boih hoiah palung moe, a imtaeng kami to angmah baktih toengah palunghahih loe, hmai angbawnhahih hoi hmuen paekhaihnawkw pongah doeh lokpui kue, tiah a naa.

³⁴ Jesu mah palunghahih hoiah lok pathim pae, tito panoek naah, anih khaeah, Nang loe Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae hoiah nang thla ai boeh, tiah a naa. To pacoengah loe mi mah doeh anih khaeah lokdueng o ai boeh.

Kri loe David capa maw

(Mathai 22.41-46; Luka 20.41-44)

³⁵ Jesu mah tempul thungah patuk naah, anih mah hae tiah thuih, Ca tarik kaminawkw mah kawbangmaw Kri loe David ih capa ni, tiah thuih o? ³⁶ David angmah mataeng doeh Kacai Muithla rang hoiah, Angraeng mah kai ih Angraeng khaeah, Na misanawkw na khok tlim ah ka suem ai karoek to, ka bantang bangah anghnu ah, tiah a naa. ³⁷ David angmah mataeng doeh anih to Angraeng, tiah kawkw; to tiah nahaeloe kawbangah maw Anih loe David ih capa ah oh lat? tiah a dueng.

³⁸ Jesu mah patuk naah nihcae khaeah, Ca tarik kaminawkw khae hoi acee oh, nihcae loe kahni kasawkw to angkhuk o moe, hmuenmae zawhhahih ahmuennawkw ah saiqat paekhaih to a koeh o, ³⁹ Sineko ah anghnuthahih ahmuen kahoih koek to a koeh o moe, buh raenghahih poiukung ah kasang koek ahmuen ah anghnut han a koeh o: ⁴⁰ nihcae mah lamhmainawkw ih im to lomh pae o

moe, angsak cophaih hoiah atue kasawkah lawk a thuih o, tiah a naa.

*Lamhmai mah paek ih hmuen
(Luka 21.1-4)*

⁴¹ Jesu loe tangka pacaenghaih tabu taengah anghnut moe, kaminawk mah kawbangmaw phoisa tabu thungah phoisa pacaeng o, tito a khet: angraeng parai kaminawk mah loe phoisa to kapop ah pacaeng o. ⁴² To naah lamhmai mithoe maeto angzoh moe, phoisa dip hnetto a pacaeng, to phoisa dip hnetto loe phoisa pia maeto ah oh. ⁴³ Anih mah a hnukbang kaminawk angmah khaeah kawk moe, nihcae khaeah, Lok-tang kang thuih o, phoisa tabu thungah pacaeng kaminawk boih thungah, kapop kue ah phoisa pacaeng kami loe hae lamhmai mithoe hae ni. ⁴⁴ Nihcae boih loe a tawnh o ih kamtlai thung hoiah ni a paek o; toe lamhmai nongpata loe, amtanghaih thung hoiah a hing thung a tawnh ih, hmuen boih a paek kik boeh, tiah a naa.

13

*Long boeng angmathaih
(Mathai 24.1-15; Luka 21.5-36)*

¹ Anih tempul thung hoi tacawt naah, a hnuk-bang maeto mah anih khaeah, Patukkung, haeah kaom thlungnawk hoi imnawk hae khenah, tiah a naa. ² Jesu mah anih khaeah, Hae ih kalen imnawk hae na hnuk maw? Maeto nuiah maeto kamhong thlung hae, vah phaeng ai ah om mak ai, tiah a naa. ³ Anih tempul hma ah kaom Olive mae nuiah anghnut naah, Piter, Jakob, Johan

hoi Andru cae mah tamquta hoiah lokdueng o,
⁴ hae hmuennawkw hae natuek naah maw om
 tih? Na thui ah, hae hmuennawkw boih akoep
 tom naah kawbaktih angmathaih maw om tih?
 tiah a naa o. ⁵ Jesu mah nihcae khaeah,
 Minawkw mah ang ling o han ai ah aceo oh:
⁶ kai ih ahmin hoiah paroeai kaminawkw angzo
 o ueloe, kai loe Kri ni, tiah paroeai kaminawkw
 to aling o tih. ⁷ Misa angtukhah hoi misa
 angkahhah tamthangnawkw to na thaih o naah,
 tasoeh takuenhah hoiah om o hmah: to baktih
 hmuennawkw loe kaom han roe ni; toe boenghah
 to pha ai vop. ⁸ Acaeng maeto hoi maeto misa
 ah angkat o ueloe, prae maeto hoi maeto angtuk
 o tih: ahmuen kruekah talihnawkw tih, takang
 thohhah hoi paroeai raihah to om tih: hae
 hmuennawkw loe karai amtonghah ah ni oh vop.
⁹ Nangcae loe aceohah hoiah om oh: nihcae mah
 lokcaekhah ahmuennawkw ah na thak o ueloe,
 Sinekonawkw ah na bop o tih: nihcae khaeah kai
 hnukung ah na oh o hanah, kai pongah prae
 ukkungnawkw hoi siangpahrangnawkw hma ah na
 hoi o tih. ¹⁰ Kahoih tamthanglok to acaeng
 kaminawkw boih khaeah taphong hmaloe vop tih.
¹¹ Nangcae ang naeh o moe, lokcaekhah ahmuen
 ah ang hoih o naah, timaw ka thuih han, tito
 mawn o hmah, na thuih han ih lok to poek
 o hmaloe hmah: to atue nathuem roe ah ang
 paek ih loknawkw to thui oh: thuikung loe nang
 na ai, Kacai Muithla ni. ¹² Nawkamya mah
 nawkamya, ampa mah a capa kaduek hanah
 paek o tih; caanawkw mah amno ampa to misa ah

suem ueloe, dueksak hanah sah o tih. ¹³ Kai pongah kami boih mah na hnuma o tih: toe boeng khoek to pauep kami loe, pahlong ah om tih. ¹⁴ Tahmaa Daniel mah thuih ih lok baktih toengah, Angdoet han koi ai ahmuen ah angdoe, panuet thok, amrosak thaih hmuen na hnuk o naah, (caa kroek kami loe thaih nasoe) Judea prae thungah kaom kaminawk loe mae nuiah cawn o nasoe: ¹⁵ imphu ah kaom kami loe imthung ah anghum tathuk hmah nasoe, a imthung ih hmuenmae lak han ih doeh a thungah akun hmah nasoe. ¹⁶ Lawk ah kaom kami loe a khukbuen lak hanah im ah amlaem hmah nasoe. ¹⁷ To na niah zokpom nongpata hoi tahnuae li nawkta tawn nongpata loe kawkrumaw rai tih! ¹⁸ Na cawnh o haih loe siktue ah phak han ai ah lawkthui oh. ¹⁹ To atue thuem ih raihah loe Sithaw mah long sak tangsuek nathuem hoi vaihi khoek to kaom vai ai raihah ah om tih, to raihah loe natuek naah doeh om let mak ai boeh. ²⁰ Angraeng mah to aninawk to duemsak ai nahaeloe, mi kawbaktih doeh loih thai mak ai: toe a qoih ih kaminawk rang hoiah to aninawk to a duemsak. ²¹ To nathuem ah mi kawbaktih mah doeh nangcae khaeah, Khenah, Kri loe hae ah oh; to tih ai boeh loe khenah, anih loe ho ah oh; tiah na thui o cadoeh, anih to tang o hmah. ²² Kri angсах cop kaminawk hoi kamro tahmaanawk to tacawt o ueloe, angmathaih hoi dawnraihaihawk to sah o tih, angcoeng thai nahaeloe, qoih tangcae ih

13.13 Mathai 10.22. **13.14** Dan 9.27; 11.31; 12.11. **13.15** Luk 17.31. **13.19** Dan 12.1; Lph 7.14.

kaminawk mataeng doeh, aling o tih. ²³ Toe nangcae loe acoe hoiah khosah oh: khenah, hmuennawk boih kang thuih o coek boeh.

Kami Capa angzohhah

²⁴ Toe to na niah, patangkhanghah tue phak pacoengah loe, ni to ving tih, khrah doeh amdueng mak ai boeh, ²⁵ van ih cakaehnawk to krah o tathuk ueloe, van thacakhainawk to anghuen tih. ²⁶ To pacoengah lensawkhah, thacakhah hoiah tamai nuiah angzo Kami Capa to nihcae mah hnu o tih. ²⁷ To pacoengah loe anih mah angmah ih van kaminawk to patoeh ueloe, long boenghah hoi vang boenghah khoeek to takii palito ahmuen bang hoiah a goih ih kaminawk to nawnto tacuu tih.

Thaiduet kung patahhah

²⁸ Thaiduet kung patahhah to amtuk oh; tanghang pongah tadok tacawt moe, kanawk aqam tacawt naah, nipui tue loe zoi boeh, tiah na panoek o: ²⁹ to baktih toengah hae tiah kaom hmuennawk hae na hnuk o naah, atue loe zoi boeh, thok taengah phak boeh, tiah panoek oh. ³⁰ Loktang kang thuih o, hae hmuennawk boih pha ai karoek to, hae dung ih kaminawk hae anghma o mak ai. ³¹ Van hoi long anghma tih: toe ka lok loe anghmaa mak ai.

Ani hoi atue mi mah doeh panoek ai

13.24 Isaiah 13.10; Joel 2.10,31; 3.15; Lph 6.12; Isaiah 13.10; Ezek 32.7. **13.25** Isaiah 34.4; Lph 6.13; Joel 2.10. **13.26** Dan 7.13; Lph 1.7.

³² To ani hoi atue loe mi mah doeh panoek ai, panoek thai ai, van ah kaom van kaminawkw mah doeh panoek ai, Capa mah doeh panoek ai, toe Ampa khue mah ni panoek. ³³ Angzo han koi atue to na panoek o ai pongah, acoehaih hoiah khosah oh loe, lawkthuihah hoiah zing oh. ³⁴ Kami Capa angzohhah atue loe, a tamnanawkw khaeah toksak thaihah kapaek, kami boih mah sak han ih tok kapaek, khongkha toep kami khaeah doeh im kahoihah toep hanah thuih pae pacoengah, a im hoiah tacawt kangthla ah kholong kacaeh kami maeto hoiah anghmong. ³⁵ Im tawnkung loe duembang ah maw, aqum ah maw, aakhong naah maw, to tih ai boeh loe akhawnbang ah maw angzo tih, tito na panoek o ai pongah, acoehaih hoiah zing oh: ³⁶ to tih ai nahaeloe, poek ai naah angzo ueloe, ka iip nangcae to anih mah hnu moeng tih. ³⁷ Kang thuih o ih lok loe, kaminawkw boih khaeah thuih ih lok ah oh, zing coek hoiah om oh, tiah a naa.

14

Bethaniah Jesu han situi bawhhaih

¹ Misong loihhaih poih hoi taeh thuh ai ih takaw poih to sak hanah, ni hnetto khue ni angaih boeh: kalen koek qaima hoi ca tarik kaminawkw loe anih to zoek moe, naeh pacoengah, anih to kawbangmaw hum thai han, tiah loklam to pakrong o. ² Toe nihcae mah kaminawkw palungphui o moeng tih, tiah poek pongah poih sak nathung loe naeh hmah si, tiah a thuih o.

³ Bethani avang ih ngansae man Simon im ah, anih buh caak han anghnut naah, atho kanaa parai spitenard hoiah sak ih hmuihoih Alabaster tabu kasin nongpata maeto angzoh; to pacoengah nongpata mah hmuihoih tabu to pakhoih moe, Jesu ih lu ah bawh pae. ⁴ Nihcae thung ih thoemto kaminawk loe palungphui o moe, Tih han ih maw hmuihoih tui to hae tiah a kraih halat? tiah a thuih o. ⁵ Phoisa cumvai thumto pong kapop ah zawh moe, amtang kaminawk paek nahaeloe hoih han to mah, tiah a thuih o. Nihcae mah to nongpata to laisaep o thuih.

⁶ Jesu mah **nongpata loe angmah hmawk ah om nasoe; tih hanah na tavet o khing loe? Anih loe ka nuihah kahoih hmuen ni a sak boeh.** ⁷ **Kamtang kaminawk loe nangcae hoi nawnto oh o poe, na koeh o naah nihcae han kahoih hmuen to na sak o thaih: toe kai loe nangcae hoi nawnto ka om poe mak ai.** ⁸ **Nongpata mah loe sak thaih thung a sak boeh: anih loe ka takpum aphum han ih ni hmuihoih tui hoiah bawh coek boeh.** ⁹ **Loktang kang thuih o, Long pum ah kahoih tamthanglok thuih o kruek, nongpata mah sak ih hae hmuen doeh anih pahnet han ai ah thui o tih.** ¹⁰ **To naah kami hatlai hnetto thungah maeto ah kaom, Juda Iskariot loe anih naehsak hanah, kalen koek qaima khaeah caeh.** ¹¹ **Anih ih lok nihcae mah thaih o naah, paroeai oep o moe, phoisa paek hanah lok a suek o. Anih loe Jesu naeh thai hanah atue karaem to pakrong.**

*Misong loihaih poih sakhaih
(Mathai 26.17-30; Luka 22.7-23)*

¹² Taeh thuh ai ih takaw caakhaih poih hmaloe koek, loihaih tucaa a boh o naah, a hnukbang kaminawk mah anih khaeah, Misong loihaih buh na caak hanah naa ah maw ka caeh o moe, poih saksak han na koeh? tiah a naa o. ¹³ Anih mah a hnukbang hnik to patoeh moe, nihnik khaeah, **Vangpui thungah caeh hoih loe, to ah tui tabu kasin tui doh kami maeto na hnu hoi tih: anih hnukah bang hoih.** ¹⁴ Anih imthungah ah akun naah, im tawnkung khaeah, Patukkung mah, a hnukbang kaminawk hoi nawnto misong loihaih poih sak hanah angvin toemhah im naa ah maw oh? tiah ang duengsak, tiah a naa hoih. ¹⁵ To naah anih mah patoh han sakcoek ih, kalen parai im ranui asom to na patuek tih: to ah **buhcaakhaih poih to sah oh,** tiah a naa.

¹⁶ A hnukbang kami hnik vangpui thungah a caeh hoi naah, anih mah thuih ih lok baktih toengah kaom hmuen to a hnuk hoi: to ahmuen ah **buhcaakhaih poih to a sak o.** ¹⁷ Anih loe duembang ah a hnukbang hatlai hnettonawk hoi nawnto anzoh. ¹⁸ Nihcae anghnut o moe, buh caak o naah, Jesu mah, **Loktang kang thuih o, kai hoi buh nawnto kacao, nangcae thung ih kami maeto mah, kai angphat taak tih,** tiah a naa. ¹⁹ To naah nihcae loe palungset o, anih khaeah maeto mah kai maw? Kalah maeto mah kai maw? tiah a naa o.

²⁰ Anih mah nihcae khaeah, **Anih loe hatlai hnetto thungah kai hoi buh nawnto tapawh kami maeto ah oh.** ²¹ Kami Capa loe angmah kawng tarik ih baktih toengah caeh tih: toe kami Capa

angphat taak kami loe khosak bing! To kami loe tapen ai nahaeloe hoi kue tih, tiah a naa.

Angraeng duembuh

²² Buh caak o nathuem ah, Jesu mah takaw to lak moe, tahamhoihaih paek pacoengah, a aeh, nihcae hanah a paek, **la oh loe, caa oh: hae loe ka takpum ni**, tiah a naa.

²³ To pacoengah boengloeng to a lak moe, oep haih lawkthuih pacoengah, nihcae khaeah a paek: **nihcae mah naek o boih.** ²⁴ Nihcae khaeah, **Hae loe paroeai kaminawk hanah kalong, kangtha lokkamhaih ka thii ah oh.** ²⁵ Loktang kang thuih o, To na niah Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae thungah kangtha ka nae ai karoek to, misurtui ka nae mak ai boeh, tiah a naa. ²⁶ Nihcae laasak o pacoengah, Olive mae ah caeh o.

Piter mah Jesu angphat taak

(Mathai 26.31-35)

²⁷ Jesu mah nihcae khaeah, **Tuutoep kami to ka boh han, tuunawk loe anghaeh o phang tih, tiah tarik ih baktih toengah, Kai pongah vaiduem palung na boeng o boih tih.** ²⁸ Toe kang thawk pacoengah, **Nangcae hmaa ah Kalili ah ka caeh han**, tiah a naa. ²⁹ Piter mah anih khaeah, Minawk palung boeng o boih cadoeh, kai loe palung ka boeng mak ai, tiah a naa.

³⁰ Jesu mah, **Loktang kang thuih o, Vaihniah, vaiduem roe ah, aa vai hnetto khong ai naah, kai vai thumto nang phat taak tih**, tiah a naa. ³¹ Toe

Piter mah kanung aep ah, Nang hoi nawnto duek han om cadoeh, nang to kang phat taak mak ai, tiah a naa. Nihcae boih mah doeh to tiah a naa o.

Gethsemane ah Jesu pauephaih
(*Mathai 26.36-46; Luka 22.39-46*)

³² To pacoengah nihcae loe Gethsemane, tiah ahmin kaom ahmuen ah caeh o: to naah anih mah a hnukbang kaminawk Khaeah, **Lawk ka thuih nathung, haeah anghnu oh,** tiah a naa.

³³ Piter, Jakob hoi Johan to angmah khaeah a hoih, angmah loe dawnraihaih, tasoeh takuen-haih hoiah oh; ³⁴ nihcae khaeah, **Ka hinghaih pakhra loe duek han khoek to palungset: haeah om oh loe, na zing oh,** tiah a naa.

³⁵ Anih loe ahmuen kangthla kue ah caeh moe, angcoeng thai nahaeloe, atue mah Anih to laem taak hanah, long ah cangkrawn hoiah lawk a thuih. ³⁶ Anih mah, **Abba, Pa, nang hanah hmuennawk boih angcoeng thaih; hae boengloeng hae kai khae hoiah takhoe ving ah: toe ka koehhaih baktih na ai ah, na koehhaih baktiah om nasoe,** tiah lawk a thuih.

³⁷ Anih angzoh naah, ka-iip nihcae to a hnuk, Piter khaeah, **Simon, na iih maw? Atue maeto thung mataeng doeh na hak thai ai maw?**

³⁸ **Lawkthuihaih hoiah hak oh, to tih ai nahaeloe pacuekhaih thungah na kun o moeng tih, pakhra mah loe koeh, toe takpum loe thazok,** tiah a naa.

³⁹ To pacoengah a caeh let moe, to tiah lawk a thuih let bae. ⁴⁰ Anih angzoh naah, ka-iip nihcae to a hnuk let, (nihcae loe iih kangmue khang o ai), anih ih lok pathim han mataeng doeh koeh

o ai. ⁴¹ Anih vai thumto angzoh naah loe, nihcae khaeah, nang song o moe, vaihi khoeek to na iih o vop maw? Khawt boeh, atue mah phak boeh; khenah, Kami Capa loe kazae kaminawk ban ah paek boeh. ⁴² Angthawk oh, caeh o si boeh; khenah, kai angphat taak kami loe phak tom boeh, tiah a naa.

Jesu naehhah

(Mathai 26.47-56; Luka 22.47-53; Johan 18.3-12)

⁴³ Anih lawkthuih li naah, akra ai ah kami hatlai hnetto thung ih maeto ah kaom Judah loe, kalen koek qaima, ca tarik kaminawk hoi kacohtanawk mah patoeh ih sumsen hoi thingboeng sin pop parai kaminawk to angzoh haih. ⁴⁴ Anih angphat taak kami mah nihcae hanah angmathaih a sak pae, Ka mok ih kami loe anih boeh ni; naeh oh loe, kahoih ah caeh o haih ah, tiah a naa. ⁴⁵ Jesu angzoh naah, Judah loe anih khaeah caeh phrat moe, Rabbi, Rabbi, tiah kawpacoengah, anih to a mok. ⁴⁶ To pacoengah nihcae angzoh o, anih to naeh o moe, a caeh o haih. ⁴⁷ Nihcae taengah angdoe kami maeto loe angmah ih sumsen to aphonh moe, kalen koek qaima tamna ih naa to takroek pae pat.

⁴⁸ Jesu mah nihcae khaeah, Kamqu naeh baktiah, kai naeh han ih maw sumsen hoi thingboeng hoiah nang zoh o? ⁴⁹ Ni thokkruek nangcae hoi nawnto ka oh moe, tempul thungah ka patuk naah mataeng doeh nang naeh o ai bae: toe cabu thung ih loknawk loe akoep han oh, tiah

a naa. ⁵⁰ To naah nihcae mah angphat o taak moe, cawn o taak boih. ⁵¹ Puu laihaw angkhuk thendoeng maeto loe anih hnukah bang; to ih kaminawk mah anih to naeh o: ⁵² toe anih mah puu laihaw to vah sut moe, bangkrai ah nihcae to a cawn taak ving.

Kaiapha hmaa ah Jesu hoih o

(Mathai 26.57-68; Luka 22.54-55; Johan 18.13-14,19-24)

⁵³ Jesu to kalen koek qaima khaeah hoih o: kalen koek qaima, katoehtanawk hoi ca tarik kaminawk boih nawnto amkhueng o. ⁵⁴ Piter loe kalen koek qaima im khongkha thung khoek to, ahmuen kangthla hoiah anih hnukah bang. ⁵⁵ Kalen koek qaima hoi rangpui toksah kaminawk boih mah Jesu hum hanah hnukung to pakrong o, toe hnu o ai. ⁵⁶ Paroeai kaminawk loe anih hnukung amsawn ah oh o, toe nihcae hnukhah loe maeto hoi maeto anghmong ai. ⁵⁷ Thoemto kaminawk loe anghawkw o moe, anih hnukung amsawn ah oh o, ⁵⁸ ban hoi sak ih hae tempul hae ka phraek moe, ban hoi sak ai ih tempul kalah to ni thumto thungah ka sak han, tiah anih mah thuih ih lok to ka thaih, tiah a thuih o. ⁵⁹ Toe nihcae hnukung ah ohhah loe maeto hoi maeto anghmong ai. ⁶⁰ Kalen koek qaihma loe rangpui hma ah angdoet moe, Jesu to lok a dueng, Tih lok doeh nang pathim mak ai maw? Hae kaminawk mah timaw ang net o? tiah a naa. ⁶¹ Toe anih mah tih lok doeh pathim pae ai, angam taak duem. Kalen koek qaima

mah anih khaeah, Nang loe Tahamhoih Capa, Kri maw? tiah a dueng let bae.

⁶² Jesu mah, **Ue: Van ih tamai nuih angzo, thacakhaih hoi bantang bangah anghnu, Kami Capa to na hnu o tih,** tiah a naa. ⁶³ To naah kalen koek qaima mah angmah ih kahni to asih moe, Aicae mah kalah hnukung timaw angaihah oh vop? ⁶⁴ Sithaw kasae thuihah lok na thaih o boeh: kawbangmaw na poek o? tiah a naa. Nihcae boih mah anih to hum hanah lokcaek o. ⁶⁵ Thoemto kaminawk mah anih to tamtui hoiah pathoih o, mikhmai khuk pae o khoep moe, thong o, anih khaeah, thui ah, tiah a naa o: tamnanawk mah doeh anih to tabaeng o.

Piter mah Jesu angphat taak

(Mathai 26.69-75; Luka 22.56-62; Johan 18.15-18,25-26)

⁶⁶ Piter im khongkha tlim ah oh naah, kalen koek qaima ih tamna nongpata maeto angzoh: ⁶⁷ hmai kangaw Piter to anih mah hnuk naah, nongpata mah anih to khet moe, Nang doeh Nazareth Jesu hoi nawnto kaom kami na ai maw? tiah a naa. ⁶⁸ Toe anih mah angphat taak, Na thuih ih lok to ka panoek ai, ka thaih kop ai, tiah a naa. To pacoengah im hmabang ah a caeh; to naah aa to khong. ⁶⁹ Tamna nongpata maeto mah anih to hnuk let bae, a taengah angdoe kaminawk khaeah, Hae kami loe nihcae thung ih kami maeto ah oh, tiah a naa. ⁷⁰ To naah anih mah angphat taak let bae. Akra ai ah to ah angdoe kaminawk mah Piter khaeah, tangtang

ni nang loe nihcae thung ih kami maeto ah ni na oh: nang loe Kalili kami maeto ah na oh, tito na paeh ih lok pongah amnoek boeh, tiah naa o. ⁷¹ Toe anih mah kasae lokkamhaih hoiah na thuih ih hae Kami loe ka panoek ai, tiah a naa. ⁷² To naah vai hnetto haih aa to khong. To naah Piter mah Jesu mah anih khaeah, **aa vai hnetto khong ai naah vai thumto kai nang phat taak tih**, tiah thuih pae ih lok to poek vawk. To lok to a poek naah palungset moe, a qah.

15

Pilat hmaa ah Jesu hoih o

(Mathai 27.1-2,11-14; Luka 23.1-5; Johan 18.28-38)

¹ Akhawnbang khawnthaw ah loe, kalen koek qaima, kacohtanawk, ca tarik kaminawk hoi lokcaekkungnawk lok aram o, Jesu to pathlet o, anih to hoih o moe, Pilat khaeah thak o. ² Pilat mak anih khaeah, Nang loe Judahnawk ih Siangpahrang maw? tiah dueng. Anih mah Pilat khaeah, **Na thuih ih baktiah ka oh**, tiah pathim pae. ³ Kalen koek qaima mah anih nuih pop parai zae nethaih to tawnh: toe anih mah tidoeh pathim pae ai. ⁴ Pilat mah anih to lokdueng let, Tih lok doeh na pathim ai maw? Khenah nang zaehaih net kami nazetto maw oh o! tiah a naa. ⁵ Toe Jesu mah tidoeh pathim pae ai; to pongah Pilat loe dawnrai. ⁶ Misong loihaih ni phak naah loe, kaminawk mah loisak koeh ih thongim krah kami maeto loisakhaih atawk to oh. ⁷ To naah kami hum Barabba, tiah ahmin kaom maeto loe mingcah angmah ampuinawk hoiah nawnto

thongkrak; nihcae loe misa anghawk o moe, kami to hum o. ⁸ Pop parai kaminawk loe sakzong ih baktih toengah Pilat mah nihcae koehhah sak pae hanah a hnik o. ⁹ Toe Pilat mah nihcae khaeah, Judah Siangpahrang kang prawt pae hanah na koeh o maw? tiah a naa. ¹⁰ Kalen koek qaima mah ut pongah ni Jesu to anih khaeah paek, tito Pilat mah panoek. ¹¹ Toe Pilat mah Barabba prawt thaih han ai ah, qaima mah kaminawk to pacuek. ¹² Pilat mah nihcae khaeah, to tih nahaeloe Judah Siangpahrang, tiah na kaw k o ih kami loe kawbangmaw ka sak han? tiah a naa let. ¹³ Nihcae mah, Anih to thinglam pong takhing ah, tiah hang o let. ¹⁴ Pilat mah nihcae khaeah, Tipongah, tih zaehaih maw a sak loe? tiah a naa. Nihcae mah kanung aep ah, Anih to thinglam pong takhing ah, tiah hang o. ¹⁵ Pilat mah palungphui kaminawk dipsak han koeh pongah, Barabba to nihcae khaeah prawt pae, Jesu to a boh pacoengah, thinglam pong takhing hanah nihcae khaeah a paek.

*Jesu soekhring lumuek angmuek o sak
(Mathai 27.27-31; Johan 19.2-3)*

¹⁶ Misatuh kaminawk mah anih to praetorium, tiah kaw k ih impui thungah caeh o haih; misatuh kaminawk boih nawnto angcuu o. ¹⁷ Anih to kahni kamling angkhuk o sak, soekhring lumuek to sak pae o moe, anih ih lu ah angmuek o sak. ¹⁸ Nang loe Judah Siangpahrang, tiah a naa o. ¹⁹ A lu ah cung hoi boh o pacoengah, anih to tamtui hoiah pathoih o, ahma ah khokkhu cangkrawn o moe, anih to a bok o. ²⁰ Nihcae mah pahnui o

thuih pacoengah, kahni kamling to khring pae o, angmah ih kahni to angkhuk o sak pacoengah, anih to thinglam pong takhing hanah caeh o haih.

Jesu takhing o

(Mathai 27.32-44; Luka 23.26-43; Johan 19.17-27)

²¹ Alexander hoi Rufus ih ampa, Cyrene prae kami Simon loe, lawk hoiah angzoh, loklam ah a caeh li naah, anih to thinglam aput o sak nganga. ²² Anih to Golgotha, tiah kawkw ih ahmuen ah caeh o haih, to ahmuen loe, Lu huh ahmuen, tih thuih koehhah ih ni. ²³ Nihcae mah anih to myrrh hoi atok ih misurtui to paek o: toe anih mah nae pae ai. ²⁴ Nihcae mah anih to thinglam pong takhing o pacoengah, a lak o hanah taham khethaih to sak o pacoengah, anih ih kahni to amzet o. ²⁵ Atue thumto naah anih to takhing o. ²⁶ Zae nethaih ca to JUDAH SIANGPAHRANG, tiah a nuiah tarik pae o. ²⁷ Mingcah hnik loe anih hoi nawnto, a bantang bangah maeto, a banqoi bangah kalah maeto thinglam pongah takhing o. ²⁸ Anih loe kazae kaminawkw hoi kroek o hmaek tih, tiah tarik ih cabu lok to akoep boeh. ²⁹ To ahmuen ah caeh kaminawkw loe lu haek o moe, anih khaeah, Ha ha, tempul to phraek moe, ni thumto naah kasah let, nang, ³⁰ nangmah hoi nangmah to amhlong ah loe, thinglam nui hoiah anghum tathuk khae, tiah padaeng o. ³¹ To baktih toengah kalen koek

15.21 Rom 16.13. **15.24** Saam 22.18. **15.27** Isaiah 53.12.

15.29 Saam 22.7; 109.25; Mark 14.58; Jhn 2.19.

qaima hoi ca tarik kaminawk mah doeh, Minawk kalah loe a pahlong moe, angmah hoi angmah loe amhlong thai ai, tiah maeto hoi maeto thuih o moe, pahnuh o thuih toeng. ³² Kri, Israel Siangpahrang, to ka hnuk o moe, ka tang o thai hanah, thinglam nui hoiah anghum tathuk nasoe, tiah a naa o. Anih hoi nawnto thinglam pong takhing ih kami hnik mah doeh anih to padaeng hoi toeng.

Jesu duekhaih

(Mathai 27.45-56; Luka 23.44-49; Johan 19.28-30)

³³ Atue tarukto hoi takawtto karoek to long pum ah khoving. ³⁴ Atue takawtto naah loe Jesu mah, **Eloi, Eloi, lama sabakthani**, tiah tha hoi hangh, a thuih koehhaih loe, Ka Sithaw, Ka Sithaw, tipongah nang caehtaak loe? Tih haih ih ni. ³⁵ A taengah angdoe thoemto kaminawk mah, to lok to thaih o naah, Khenah, Elijah mue a kaw, tiah thuih o. ³⁶ Kami maeto loe cawnh moe, lawprawn kanaem to misurtui kathaw thungah nup, cunghet nuiah takaek pacoengah, naek hanah anih to paek, anghngai o duem ah; anih lak hanah Elijah angzo tih vai, khen o si, tiah thuih o. ³⁷ Jesu tha hoi hangh pacoengah, hinghaih qui to apet. ³⁸ To naah tempul thungah payang ih kahni to ranui hoi atlim bang khoe, to hnetto ah angsih. ³⁹ Anih loe hangh moe, hinghaih qui apet boeh, tiah a hma ah angdoe misatuh ukkung mah hnuk naah,

hae kami loe Sithaw Capa tangtang ni, tiah thuih.
⁴⁰ Thoemto nongpatanawkw mah doeh ahmuen kangthla hoiah khet o toeng: to nongpatanawkw thungah Meri Magdalene, kanawkw Jakob, Jose ih amno Meri hoi Salome to oh; ⁴¹ (hae nongpatanawkw loe, Anih Kalili ah oh naah, anih hnukah bang o moe, anih ih tok to sak pae o;) anih hoi nawnto Jerusalem ah angzo paroeai kalah nongpatanawkw doeh oh o.

Jesu aphum o

(Mathai 27.57-61; Luka 23.50-56; Johan 20.1-10)

⁴² Sabbath ni pha ai duembang, Amprikcaihaih Ni phak naah, ⁴³ Arimathea avang ih, khingya han koi kaom, rangpui mah qoih ih kami, Sithaw ukhaih prae zing kami, Joseph to angzoh, anih loe misahoihaih hoiah Pilat khaeah caeh moe, Jesu ih qok to hnik. ⁴⁴ Anih loe duek boeh, tiah Pilat mah thaih naah dawnrai: misatuh angraeng to angmah khaeah kawkw moe, anih duekhaih akra boeh maw, tiah lok a dueng. ⁴⁵ Anih loe duek boeh tih ih lok to misatuh angraeng khae hoiah panoek naah, qok to Joseph khaeah a paek. ⁴⁶ Joseph mah anih ih qok to lak moe, a qan ih puu kahni hoiah anih to ayaw pacoengah, thlung hoiah thuk ih taprong thungah anih to pasongh, to pacoengah taprong akhaw to thlung hoiah a kraeng. ⁴⁷ Anih aphumhaih ahmuen loe Meri Magdalene hoi Jose ih amno Meri mah doeh panoek.

16

*Jesu anghawhk lethaih
(Mathai 28.1-8; Luka 24.1-12)*

¹ Sabbath ni boeng pacoengah, Meri Magdalene, Jakob ih amno Meri hoi Salome loe caeh hoi moe, anih ih qok to bawh hanah hmuihoih tui to a qan hoi. ² Ni sarihto thung ni hmaloe koek khawnthaw, ni tacawt naah taprong ah caeh o. ³ To nongpatanawk loe mi mah maw taprong kraenghah thlung to palet pae tih? tiah maeto hoi maeto a thuih o. ⁴ Nihcae mah khet o tahang naah, kamlet ving paroeai kalen, thlung to a hnuk o. ⁵ Tangqom thungah akun o naah, kasawk kahni kanglung angkhuk bantang bangah anghnu, thendoeng maeto a hnuk o; nihcae loe paroeai zit o. ⁶ Anih mah nihcae khaeah, Zii o hmah: thinglam nuiah takhing ih, Nazareth Jesu to na pakrong o: anih loe anghawhk boeh; anih loe haeah om ai: anih pasonghah ahmuen hae khen oh. ⁷ Toe caeh oh loe, a hnukbang kaminawk hoi Piter khaeah, anih loe nangcae hma ah Kalili ah caeh boeh: ang thuih o ih lok baktih toengah, to ahmuen ah anih to na hnu o tih, tiah thui pae oh, tiah a naa. ⁸ Nihcae loe tasoeh o moe, dawnrai o; karangah caeh o moe, taprong hoiah cawnh o: a zit o pongah, mi khaeah doeh thui o ai. ⁹ Ni sarihto thung ih ni hmaloe koek khawnthaw ah Anih anghawk naah, takoh thung hoiah taqawk kasae sarihto a haek pae ih, Meri Magdalene khaeah amtueng pae hmaloe. ¹⁰ Nongpata loe

caeh moe, Anih hoi nawnto kaom kaminaw, palungset hoi qah kaminaw khaeah thuih pae.

¹¹ Anih loe hing moe, Meri Magdalene mah hnuk boeh, tiah nihcae mah thaih o naah, tang o ai.

¹² To pacoengah anih loe vangpui bangah caeh kami hnik khaeah, krang kalah ah amkhraih moe, amtueng pae let.

¹³ Nihnik mah kalah ampuinaw khaeah thuih pae hoi, toe nihcae mah tang pae o ai. ¹⁴ To pacoengah anih loe kami hatlaitonaw khaeah, buh caak o naah amtueng pae let, anih anghaw k pacoengah anih hnu kaminaw ih lok to tang pae o ai, palung thah o moe, tang o ai pongah nihcae to a thuitaek.

¹⁵ Anih mah nihcae khaeah, Long pum ah caeh oh loe, sak ih hmuennaw boih khaeah, kahoih tamthanglok to thui oh. ¹⁶ Tanghah tawn moe, tuiuem kami loe pahlong ah om tih; toe tang ai kami loe lokcaekhaih om tih.

¹⁷ Katang kaminaw hnukah loe hae angmathaihnaw hae om tih; ka hmin hoiah taqawksaenaw to haek o ueloe, kangtha loknaw to apae o tih; ¹⁸ nihcae mah pahui to naeh o tih; kawbaktih duekhaih tasi nae o langlacadoeh, nihcae to nathaih paek mak ai; nihcae mah nganna kaminaw nuiah ban koeng o ueloe, ngantui o sak tih.

¹⁹ Angraeng mah nihcae khaeah lok thuih pacoengah, anih loe van ah lak tahang moe, Sithaw bantang bangah anghnut. ²⁰ To pacoengah a hnukbang kaminaw loe caeh o moe, ahmuen kruekah tamthanglok hoih to taphong o, Angraeng loe nihcae hoi nawnto toksak moe,

angmathaih hmuen sakhaih hoiah lok to a cak o sak. Amen.

Asang Khongca Bible (2019)
The Holy Bible in the Asang Khongca language of
Mynmar

Public Domain

Language: Asang Khongca (Chin, Eastern Khumi)

Dialect: Asaang Khongca

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar. Translator names withheld for security reasons.

2020-09-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

48776925-bad5-5701-8cb9-5ee5267a8fab